FFSA
FÉDÉRATION FRANÇAISE DU SPORT AUTOMOBILE
PERMIS D'ORGANISATION
N° : IS/3 – 2026
DATE : 17 novembre 2025

EUROPEAN EDURANCE PROTOTYPE CUP
SPORTING REGULATION 2026

REGLEMENT SPORTIF	4	SPORTING REGULATION	7
ARTICLE 1 – ORGANISATION	**4**	**ARTICLE 1 – ORGANISATION**	**7**
1.1 PROMOTEUR – PERMIS D'ORGANISATION		***1.1 PROMOTER – ORGANISING PERMIT***	
PROMOTEUR	*6*	*PROMOTER*	*6*
ASN	*6*	*ASN*	*6*
PERMIS D'ORGANISATION	*6*	*ORGANISING PERMIT*	*6*
COMITE D'ORGANISATION	*6*	*ORGANISING COMMITEE*	*6*
1.2 REGLEMENT		***1.2 REGULATIONS***	
1.2.1	*7*	*1.2.1*	*7*
1.2.2	*7*	*1.2.2*	*7*
1.2.3	*7*	*1.2.3*	*7*
1.2.4	*7*	*1.2.4*	*7*
1.3 OFFICIELS	*7*	***1.3 OFFICIALS***	*7*
1.4 CALENDRIER	*8*	*1.4 CALENDAR*	*8*
1.5 FORMAT	*8*	*1.5 FORMAT*	*8*
ARTICLE 2 – ASSURANCE	**9**	**ARTICLE 2 – INSURANCE**	**9**
2.1 ASSURANCES	***9***	***2.1 INSURANCE***	***9***
2.1.1	*9*	*2.1.1*	*9*
2.1.2	*9*	*2.1.2*	*9*
ARTICLE 3 – CONCURRENTS ET PILOTES		**ARTICLE 3 – COMPETITORS AND DRIVERS**	
3.1 ENGAGEMENTS	***9***	***3.1 ENTRIES***	***9***
LICENCES	*9*	*LICENCES*	*9*
INSCRIPTION SAISON	*10*	*SEASON ENTRY*	*10*
INSCRIPTION EPREUVE	*10*	*EVENT ENTRY*	*10*
3.2 EQUIPAGES	*11*	*3.2 CREWS*	*11*
3.3 LAISSEZ-PASSER (Pass)	*13*	*3.3 PASSES*	*13*
3.4 VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES	*13*	*3.4 ADMINISTRATIVE CHECKS*	*13*
3.5 VERIFICATIONS TECHNIQUES	*13*	*3.5 SCRUTINEERING*	*13*
3.6 ***ESSAIS PREALABLES***	***16***	*3.6 PRE-EVENT TESTING*	*16*
ARTICLE 4 – DEROULEMENT EPREUVE		**ARTICLE 4 – EVENT PROCEDURE**	
4.1 BRIEFING	*17*	*4.1 BRIEFING*	*17*
4.2 ESSAIS – COURSE	*17*	*4.2 PRACTICE – RACE*	*17*
ESSAIS PRIVES – LIBRES	*17*	*PRIVATE / FREE PRACTICE*	*17*
ESSAIS QUALIFICATIFS	*18*	*QUALIFYING PRACTICE*	*18*

COURSE	*21*	*RACE*	*21*
PROCEDURE DE DEPART	*21*	*STARTING PROCEDURE*	*21*
DEPART	*21*	*START*	*21*
SUR LA GRILLE DE DEPART	*23*	*ON THE STARTING GRID*	*23*
CAS DES SUPPLEANTS	*24*	*SUBSTITUTE DRIVERS*	*24*
4.3 STANDS	***24***	***4.3 PIT AREA***	***24***
4.3.1	*24*	*4.3.1*	*24*
STANDS	*24*	*PIT AREA*	*24*
ACCES AU STAND	*28*	*ACCESS TO THE PIT*	*28*
4.4 RAVITAILLEMENT	***28***	***4.4 REFUELLING***	***28***
4.5 PANNE – SORTIE DE ROUTE	***31***	***4.5 OFF-TRACK INCIDENT***	***31***
4.6 TEMPS MINIMUM D'ARRET AU STAND TEMPS DE CONDUITE	***32***	***4.6 MINIMUM PIT STOP TIME AND DRIVING TIME***	***32***
4.7 SAFETY CAR	***35***	***4.7 SAFETY CAR***	***35***
4.8 FULL COURSE YELLOW « FCY »	***35***	***4.8 FULL COURSE YELLOW « FCY »***	***35***
4.9 DRAPEAU ROUGE	***37***	***4.9 REG FLAG***	***37***
ARRET DE LA COURSE	*37*	*RACE INTERRUPTION*	*37*
RESPONSABLE DRAPEAU ROUGE	*39*	*RESPONSIBILITY FOR RED FLAG*	*39*
4.10 ARRIVEE	***39***	***4.10 FINISH***	***39***
4.11 PARC FERME	***40***	***4.11 PARC FERME***	***40***
4.11.1	*40*	*4.11.1*	*40*
4.11.2	*40*	*4.11.2*	*40*
4.11.3	*40*	*4.11.3*	*40*
4.11.4	*41*	*4.11.4*	*41*
4.12 TEMPS DE CONDUITE	***41***	***4.12 DRIVING TIME***	***41***
4.13 PENALITES D'EQUILIBRE ET TEMPS DE CONDUITE	***42***	***4.13 BALANCE PENALTIES AND DRIVING TIME***	***42***
ARTICLE 5 – CLASSEMENT ET PRIX	**42**	**ARTICLE 5 – CLASSIFICATION AND PRIZES**	
5.1 VAINQUEUR	***42***	***5.1 WINNER***	***42***
5.2 ORDRE	***42***	***5.2 CLASSIFICATION ORDER***	***42***
5.3 POINTS	***42***	***5.3 POINTS***	***42***
5.4 CLASSEMENT PAR COURSE	***43***	***5.4 CLASSIFICATION PER RACE***	***43***
5.5 ATTRIBUTION DES POINTS	***43***	***5.5 ALLOCATION OF POINTS***	***43***
5.6 CLASSEMENT FINAL	***44***	***5.6 FINAL CLASSIFICATION***	***44***

5.7 EX AEQUO	***45***
5.8 CLASSEMENT TEAMS	***45***
5.9 PRIX	***45***
ARTICLE 6 – SITES ET INFRASTRUCTURES	
6.1 ZONE DES STANDS	***46***
6.1.1	*47*
6.1.2	*47*
6.1.3	*47*
6.1.4	*47*
6.1.5	*47*
6.2 AIRE DE SIGNALISATION	***47***
6.3 AFFECTATION DES STANDS PARC CONCURRENTS	***48***
6.3.1	*48*
6.3.2	*48*
6.3.3	*49*
VOITURES PARTICULIERES	*49*
OPERATIONS COMMERCIALES	*49*
ARTICLE 7 – INCIDENTS – RECLAMATIONS APPEL	**49**
7.1 INCIDENTS	***50***
7.2 PENALITES	***51***
PENDANT LES ESSAIS	*51*
PENDANT LA COURSE	*52*
7.3 DISQUALIFICATION	***53***
7.3.1	*53*
7.3.2	*53*
ANNEXES	***54***

5.7 EX EAQUO	***45***
5.8 TEAMS CLASSIFICATION	***45***
5.9 PRIZES	***45***
ARTICLE 6 – VENUES AND INFRASTRUCTURE	
6.1 PIT AREA	***46***
6.1.1	*47*
6.1.2	*47*
6.1.3	*47*
6.1.4	*47*
6.1.5	*47*
6.2 SIGNALING AREA	***47***
6.3 PIT ALLOCATION PADDOCK	***48***
6.3.1	*48*
6.3.2	*48*
6.3.3	*49*
PRIVATE VEHICLES	*49*
COMMERCIAL OPERATIONS	*49*
ARTICLE 7 – INCIDENTS – PROTESTS APPEALS	**49**
7.1 INCIDENTS	***50***
7.2 PENALITIES	***51***
DURING PRACTICE	*51*
DURING THE RACE	*52*
7.3 DISQUALIFICATION	***53***
7.3.1	*53*
7.3.2	*53*
ANNEXES	***54***

ARTICLE 1 - ORGANISATION

1.1 PROMOTEUR – PERMIS D'ORGANISATION

Le challenge International intitulé European Endurance Prototype Cup est régi par :

- Le Code Sportif International FIA et ses annexes (ci-après le Code),
- Les bulletins sportifs et techniques, annexes, additifs, les prescriptions générales relatives aux Circuits
- Les prescriptions générales relatives aux Séries Internationales
- Les prescriptions générales et le Règlement Standard des circuits « asphalte » de la FFSA.
- Le présent Règlement Sportif et Technique spécifique à la série.

Toutes les parties prenantes (le Promoteur, les ASN, les organisateurs, les concurrents, les pilotes et les circuits) s'engagent à appliquer, ainsi qu'à respecter les règles régissant le challenge. Ce règlement et ses annexes peuvent être amendés ou complétés par le promoteur de la série en cours de saison sous réserve d'approbation de l'ASN. Tout pilote ou concurrent participant au Challenge European Endurance Prototype Cup est réputé connaître l'ensemble des règlements précités. Il s'engage à respecter cet ensemble de textes, dans la forme comme dans l'esprit. Toute modification du présent règlement devra avoir reçu l'accord de la FFSA avant diffusion sous forme d'additif daté et numéroté.

Il incombe au concurrent cf. Article 9.15.1 du CSI de :

- S'assurer que toutes les personnes et participants concernés par son engagement observent dans leur intégralité les dispositions du Code, des Prescriptions Générales relatives aux Circuits, des Règlements Techniques applicables, du présent

ARTICLE 1 – ORGANISATION

1.1 PROMOTER – ORGANISING PERMIT

The International challenge entitled *European Endurance Prototype Cup* is governed by:

- The FIA International Sporting Code and its appendices ("the Code"),
- The Sporting and Technical Bulletins, appendices, addenda, and the General Prescriptions applicable to Circuits,
- The General Prescriptions applicable to International Series,
- The FFSA General Prescriptions and the Standard Regulations for "asphalt" circuits,
- The present Sporting and Technical Regulations specific to the Series.

All parties involved (the Promoter, the ASNs, the organisers, the competitors, the drivers, and the circuits) undertake to apply and comply with all regulations governing the challenge. These regulations and their appendices may be amended or supplemented by the Series Promoter during the season, subject to ASN approval. Any driver or competitor participating in the *European Endurance Prototype Cup* shall be deemed to be fully aware of all the aforementioned regulations and undertakes to comply with them in both letter and spirit.Any amendment to the present regulations must receive prior approval from the FFSA before being issued in the form of a dated and numbered addendum.

In accordance with Article 9.15.1 of the FIA International Sporting Code, it is the responsibility of the competitor to:

- Ensure that all persons and participants involved in their entry fully comply with the provisions of the Code, the General Prescriptions applicable to Circuits, the applicable Technical Regulations, and the present regulations

Règlement Sportif et Technique et des règlements de chaque épreuve.

- S'assurer que toutes les mesures et décisions ont été prises en interne en matière de sécurité des pilotes et du personnel à l'occasion de la prestation sportive.

Tout concurrent doit désigner son représentant par écrit au moment de son engagement au challenge. Pendant toute la durée de l'épreuve, la personne responsable d'une voiture engagée à tout moment de l'épreuve est tenue, conjointement et solidairement avec le concurrent, de veiller à ce que ces dispositions soient respectées.

Toute situation non prévue dans ces règlements ou tout besoin de modification, ainsi que toute contestation pouvant survenir quant à leur interprétation, seront jugées par le comité d'organisation et feront l'objet d'un additif.

Sporting and Technical Regulations and the Supplementary Regulations of each event.

- Ensure that all necessary measures and decisions have been taken internally with regard to the safety of drivers and personnel in connection with the sporting activity.

Each competitor must designate a representative in writing at the time of entry to the challenge. Throughout the duration of the event, the person responsible for an entered car at any given time shall, jointly and severally with the competitor, ensure that these provisions are fully complied with.

Any situation not provided for in these regulations, or any requirement for modification, as well as any dispute that may arise regarding their interpretation, shall be referred to the Organising Committee, which will issue a decision in the form of an addendum.

PROMOTEUR : GP MOTORS SPORT SERIES
Route des Bonnefontaines, 6
1700 Fribourg
Suisse
contact.series@ultimatecup.eu

ASN

L'ASN de tutelle est la **FFSA**
Fédération Française du Sport Automobile
32 avenue de New York,
75781 Paris

PERMIS D'ORGANISATION

Le présent règlement a été approuvé par la FFSA, n° de Visa : **IS/3 – 2026**
le 17 novembre 2025

COMITE D'ORGANISATION

Le Comité d'organisation du Challenge European Endurance Prototype Cup est composé ainsi :

- Le Directeur Général de la Série
- Le Chronométreur officiel de la Série
- Un Représentant du promoteur

En fonction du cas à étudier, le Comité d'Organisation pourra s'adjoindre les services des personnes suivantes :

- Le délégué technique
- Le Directeur de Course
- Un représentant du Collège des Commissaires Sportifs

PROMOTER : GP MOTORS SPORT SERIES SA
Route des Bonnefontaines, 6
1700 Fribourg
Switzerland
contact.series@ultimatecup.eu

ASN

The parent ASN is the **FFSA (*Fédération Française du Sport Automobile*)**
32 avenue de New York
75781 Paris

ORGANISING PERMIT

The present regulations have been approved by the FFSA under Visa No.: **IS/3 – 2026**
dated 17 November 2025.

ORGANISING COMMITTEE

The Organising Committee of the *European Endurance Prototype Cup* is composed as follows:

- The Series General Manager
- The Official Timekeeper of the Series
- A representative of the Promoter

Depending on the matter under consideration, the Organising Committee may call upon the following persons:

- The Technical Delegate
- The Race Director
- A representative of the Panel of Stewards

1.2 REGLEMENTS

1.2.1
La version française du présent Règlement Sportif et Technique, ses annexes et ses éventuels additifs constitueront le texte définitif auquel il sera fait référence, en cas de controverse et d'interprétation.

1.2.2
Ce règlement sportif et technique rentrera en vigueur le 1er janvier 2026 et remplacera tout autre règlement pour le challenge.

1.2.3
Tous les concurrents inscrits au **Challenge European Endurance Prototype Cup** seront informés de toute modification apportée à ce Règlement Sportif et Technique en spécifiant la date d'entrée en vigueur.

1.2.4
Tout concurrent, constructeur ou pilote souhaitant obtenir entre deux épreuves un éclaircissement sur un point du Règlement, pourra saisir le promoteur. Toute interprétation émise par le Promoteur ne peut être opposable au pouvoir sportif que constituent le Directeur d'Epreuve et le Collège des Commissaires.

Pour ce faire, le concurrent ou pilote devra adresser au promoteur une requête dûment motivée à l'adresse suivante : contact.series@ultimatecup.eu, en précisant clairement les points sur lesquels il souhaite l'interprétation.

1.3 OFFICIELS

Sur le Challenge European Endurance Prototype Cup le promoteur désignera des officiels permanents :

- 1 Directeur de Course responsable de l'épreuve
- 1 Délégué technique
- 3 Commissaires sportifs dont 1 président

1.2 REGULATIONS

1.2.1
The French version of these Sporting and Technical Regulations, including all appendices and addenda, shall prevail in case of dispute or interpretation.

1.2.2
These Regulations come into force on 1st January 2026 and supersede all previous regulations.

1.2.3
All competitors entered in the **European Endurance Prototype Cup** shall be informed of any amendments made to these Sporting and Technical Regulations, with the date of entry into force clearly specified.

1.2.4
Any competitor, manufacturer, or driver wishing to obtain clarification on any point of the Regulations between two events may submit a request to the Promoter. Any interpretation issued by the Promoter shall not prevail over the sporting authority vested in the Clerk of the Course and the Panel of Stewards. For this purpose, the competitor or driver must submit a duly reasoned request to the Promoter at the following address: contact.series@ultimatecup.eu, clearly specifying the points on which an interpretation is sought.

1.4 OFFICIALS

For the *European Endurance Prototype Cup*, the Promoter shall appoint the following permanent officials:

- One Race Director responsible for the event
- One Technical Delegate
- Three Stewards, including one Chairman

Dans le règlement particulier de chaque épreuve, seront désignés par le Promoteur différents officiels par épreuve en fonction des engagés.

1.5 CALENDRIER

Le Challenge **European Endurance Prototype Cup** se déroulera selon le calendrier ci-dessous :

23 – 26 AVRIL 2026	CIRCUIT PAUL RICARD - FRA
28 – 31 MAI 2026	MAGNY-COURS - FRA
9 – 12 JUILLET 2026	MUGELLO – ITALIE
17 – 20 SEPT. 2026	SPA FRANCORCHAMPS – BEL
15 – 18 OCT 2026	NAVARRA - ESPAGNE
5 – 8 NOV. 2026	PORTIMAO - PORTUGAL
4 – 6 DEC. 2026	CIRCUIT PAUL RICARD - FRA

Le calendrier est prévisionnel. La FFSA et Ultimate Cup Series se réserve le droit de toute modification. De même, l'organisateur pourra introduire des courses de plus long format qui pourront être comptées hors championnat. Dans ce cas un additif viendra en établir les règles.

Si une ou plusieurs Epreuves inscrites au calendrier n'étaient pas organisées Ultimate Cup Series étudiera une éventuelle solution de remplacement en collaboration avec la FFSA. Si le calendrier est amputé d'une épreuve du fait que la FFSA et Ultimate Cup Series ne peuvent remplacer une Epreuve annulée, cela donnera lieu au remboursement du montant de l'engagement de l'épreuve.

1.6 FORMAT

Le plateau European Endurance Prototype Cup est réservé aux équipages composés de 2 à 4 pilotes et se déroule sous le format suivant

- 3 séances qualificatives de 15 minutes chacune
- Course de 4 heures ou de 6 heures

Officials for each event shall be appointed by the Promoter in the Supplementary Regulations of each event, depending on the number of entries.

1.5 CALENDAR

The **European Endurance Prototype Cup** shall be run according to the following calendar:

23 – 26 AVRIL 2026	CIRCUIT PAUL RICARD - FRA
28 – 31 MAI 2026	MAGNY-COURS - FRA
9 – 12 JUILLET 2026	MUGELLO – ITALIE
17 – 20 SEPT. 2026	SPA FRANCORCHAMPS – BEL
15 – 18 OCT 2026	NAVARRA - ESPAGNE
5 – 8 NOV. 2026	PORTIMAO - PORTUGAL
4 – 6 DEC. 2026	CIRCUIT PAUL RICARD - FRA

The calendar is provisional. The FFSA and Ultimate Cup Series reserve the right to make any modifications.

The organiser may also introduce longer format races, which may be held outside the championship standings. In such cases, an addendum will define the applicable rules.

Should one or more events listed on the calendar not be organised, Ultimate Cup Series will consider a replacement solution in collaboration with the FFSA. If an event cannot be replaced, the corresponding entry fee will be refunded.

1.6 FORMAT

The *European Endurance Prototype Cup* grid is open to crews composed of 2 to 4 drivers and will follow the format below:

- Three qualifying sessions of 15 minutes each
- One race of either 4 hours or 6 hours

ARTICLE 2 – ASSURANCES

2.1.1
Pour chaque épreuve, le promoteur, doit souscrire une police d'assurance visant à couvrir la responsabilité civile de l'organisateur et des participants mais également de toute personne intervenant dans l'organisation. Cette assurance doit être conforme à la Réglementation FIA et au Code Sportif International en vigueur dans le pays où se déroule l'épreuve. Le certificat d'assurance sera annexé au règlement particulier de chaque épreuve et ainsi, tenu à la disposition des concurrents.

2.1.2
Cette assurance qui sera souscrite par l'organisateur ne portera pas préjudice aux assurances personnelles de toute personne physique ou morale participant à l'épreuve (pilote, team, etc.).

Tous les pilotes qui participent à l'épreuve ne sont pas considérés comme tiers entre eux.

ARTICLE 3 – CONCURRENTS ET PILOTES

3.1 ENGAGEMENTS

Le Promoteur peut refuser l'inscription à un concurrent dans la mesure où le Challenge European Endurance Prototype Cup est ouvert sur invitation.

LICENCES
Tous les pilotes, concurrents et officiels participants au Challenge **European Endurance Prototype Cup** doivent détenir une licence en cours de validité. Ainsi il est nécessaire d'avoir à minima une licence Internationale ICCC et, le cas échéant, des licences valides et/ou les autorisations délivrées par leur ASN. Ultimate Cup Series collectera les justificatifs relatifs aux licences en même temps que l'inscription.

ARTICLE 2 – INSURANCE

2.1.1
For each event, the Promoter shall take out an insurance policy covering the civil liability of the organiser, the participants, and any person involved in the organisation. This insurance must comply with the FIA regulations and the International Sporting Code in force in the country where the event takes place. The insurance certificate shall be appended to the Supplementary Regulations of each event and made available to competitors.

2.1.2
This insurance, taken out by the organiser, shall not affect the personal insurance policies held by any individual or legal entity participating in the event (drivers, teams, etc.). All drivers participating in the event shall not be considered as third parties in relation to each other.

ARTICLE 3 – COMPETITORS AND DRIVERS

3.1 ENTRIES

The Promoter may refuse the entry of a competitor, as the *European Endurance Prototype Cup* is an invitation-based challenge.

LICENCES
All drivers, competitors, and officials participating in the **European Endurance Prototype Cup** must hold a valid licence. As a minimum, an International ICCC licence is required and, where applicable, valid licences and/or authorisations issued by their ASN. Ultimate Cup Series will collect proof of licences at the time of entry.

Les documents officiels recenseront uniquement les licences qui seront présentées. Il est possible pour un sponsor d'associer son nom à celui du team voire de le remplacer dans la mesure où ce dernier est d'accord.

Official documents will only list the licences that have been presented. A sponsor may associate its name with that of the team or replace it, subject to the team's agreement.

Pour tout éventuel concurrent mineur, un tuteur devra être nommé et l'organisateur devra en être tenue informé. Il sera nécessaire de faire parvenir au promoteur une autorisation parentale afin que l'inscription soit effective. Une copie de la licence du tuteur devra également être fournie, sauf pour les étrangers dont l'ASN ne délivre pas ce type de licence.

For any minor competitor, a legal guardian must be appointed and the organiser must be duly informed. A parental authorisation must be submitted to the Promoter for the entry to be validated. A copy of the guardian's licence must also be provided, except for foreign competitors whose ASN does not issue such licences.

INSCRIPTION SAISON AU CHALLENGE EUROPEAN ENDURANCE PROTOTYPE CUP

SEASON ENTRY – EUROPEAN ENDURANCE PROTOTYPE CUP

Pour tout souhait d'inscription à la saison complète au Challenge **European Endurance Prototype Cup**, il faudra faire parvenir la demande au promoteur. **GP Motors Sport Series SA, Route des Bonnefontaines 6, 1700 Fribourg.**
Cette inscription devra parvenir au promoteur, accompagnée du règlement des frais d'inscription, au plus tard un mois avant la première épreuve. Des engagements tardifs pourront être acceptés jusqu'à 7 jours avant le début de la première épreuve.

Any application for full-season entry to the **European Endurance Prototype Cup** must be submitted to the Promoter: **GP Motors Sport Series SA Route des Bonnefontaines 6 1700 Fribourg**
The entry form, accompanied by payment of the entry fees, must be received by the Promoter no later than one month before the first event. Late entries may be accepted up to 7 days prior to the start of the first event.

INSCRIPTION A UNE EPREUVE DU CHALLENGE EUROPEAN ENDURANCE PROTOTYPE CUP

SINGLE EVENT ENTRY – EUROPEAN ENDURANCE PROTOTYPE CUP

Pour toute inscription à une épreuve du Challenge **European Endurance Prototype Cup**, le concurrent devra envoyer sa demande au promoteur au plus tard 7 jours avant le début de l'épreuve.

For entry to an individual event of **the European Endurance Prototype Cup**, competitors must submit their application to the Promoter no later than 7 days before the start of the event.

Pour être prise en compte cette inscription devra être accompagnée du paiement à l'ordre **GP Motors Sport Series SA, Route des Bonnefontaines, 6 - 1700 Fribourg**. Le prix de chaque épreuve sera défini sur le bulletin d'inscription.

For an entry to be accepted, it must be accompanied by payment made payable to: **GP Motors Sport Series SA, Route des Bonnefontaines 6, 1700 Fribourg.** The entry fee for each event will be specified on the entry form.

Un pilote ne pourra s'engager par épreuve que sur une seule voiture au **Challenge European Endurance Prototype Cup.**

A driver may only enter one car per event in the **European Endurance Prototype Cup.**

L'engagement d'un concurrent sera pris en compte dans la limite des places disponibles, la priorité étant donnée aux concurrents inscrits à la saison. Un concurrent, inscrit à la saison, ne pouvant participer à une ou plusieurs épreuves devra en informer l'organisateur par tout moyen avant la date de clôture des engagements.

Entries will be accepted subject to availability, with priority given to full-season competitors. Any competitor entered for the full season who is unable to participate in one or more events must inform the organiser by any means prior to the entry closing date.

En cas de non-participation à une ou plusieurs épreuves, aucun remboursement ne sera réalisé.

No refunds will be granted in the event of non-participation in one or more events.

3.2 EQUIPAGES

3.2 CREWS

Les règles de composition d'équipage sont stipulées dans le tableau : « Temps Minimum d'Arrêt au Stand et Temps de Conduite » qui sera communiqué par le promoteur pour chaque épreuve.

Crew composition rules are defined in the table: *"Minimum Pit Stop Time and Driving Time"*, which will be issued by the Promoter for each event.

Chaque pilote engagé est catégorisé de la façon suivante :

Each entered driver is categorised as follows:

a) Au plus tard 15 jours avant le début de la première Épreuve (c'est-à-dire à l'ouverture des vérifications administratives) à laquelle il souhaite participer, chaque pilote doit transmettre son palmarès au Comité de Catégorisation FIA des pilotes au moyen du formulaire de catégorisation FIA des pilotes disponibles sur le site de la FIA : http://www.fia.com/fia-driver-categorisation.
Les décisions concernant les catégorisations sont prises sous la responsabilité du Comité de Catégorisation des pilotes FIA.

a) No later than 15 days before the start of the first Event (i.e. at the opening of administrative checks) in which they intend to participate, each driver must submit their racing record to the FIA Driver Categorisation Committee using the FIA Driver Categorisation form available on the FIA website: http://www.fia.com/fia-driver-categorisation.
Decisions regarding driver categorisation are taken under the authority of the FIA Driver Categorisation Committee.

La liste des pilotes catégorisés selon les définitions figurant au règlement de catégorisation FIA des pilotes devra être publiée sur le site de la FIA au plus tard 48 heures avant le début de l'Epreuve concernée (à savoir avant le début des vérifications techniques). A la fin de chaque saison, le Comité de Catégorisation des pilotes FIA révisera l'ensemble des catégorisations en fonction des performances constatées en course. La liste de catégorisations applicable pour la saison suivante devra être publiée avant le 1er décembre de l'année précédente.

The list of drivers categorised in accordance with the FIA Driver Categorisation Regulations shall be published on the FIA website no later than 48 hours before the start of the relevant Event (i.e. prior to the beginning of scrutineering).
At the end of each season, the FIA Driver Categorisation Committee will review all categorisations based on drivers' performance during the season. The categorisation list applicable for the following season shall be published before 1 December of the preceding year.

b) Pour les demandes tardives, Le Collège des Commissaires Sportifs de l'Epreuve, catégorisera de manière provisoire les pilotes qui ne sont pas catégorisé lorsque l'Epreuve a déjà commencé. Ces pilotes devront fournir leur palmarès au Collège des Commissaires Sportifs ainsi qu'une preuve de la demande effectuée auprès de la FIA. Un droit de 350€ pourra être demandé par Ultimate Cup Series pour toute demande tardive de catégorisation. Une telle catégorisation sera provisoire et ne constitue en aucun cas une catégorisation FIA. Les pilotes non catégorisés ne pourront prendre part à une Epreuve que dans la seule mesure où les Règlements les autorisent à y participer.

b) For late applications, the Panel of Stewards of the Event shall provisionally categorise drivers who have not yet been categorised once the Event has already begun. These drivers must provide their racing record to the Panel of Stewards, along with proof that an application has been submitted to the FIA.
A fee of €350 may be charged by Ultimate Cup Series for any late categorisation request. Such categorisation shall be provisional and shall under no circumstances be considered as an official FIA categorisation. Drivers without a categorisation may only take part in an Event if permitted to do so under the Regulations.

c) Les pilotes engagés dans la série seront donc catégorisés de la façon suivante :

- Platinum (ils seront considérés à l'identique des pilotes Gold concernant la composition des équipages, les pénalités et autres)
- Gold
- Silver
- Bronze

c) Drivers entered in the Series shall be categorised as follows:

- Platinum (considered equivalent to Gold drivers for the purposes of crew composition, penalties, and other applicable rules)
- Gold
- Silver
- Bronze

Règlement relatif à la catégorisation des pilotes : se référer au règlement de catégorisation FIA des pilotes http://www.fia.com/fia-driver-categorisation

Driver categorisation regulations: refer to the FIA Driver Categorisation Regulations: http://www.fia.com/fia-driver-categorisation

Une liste des engagés par plateaux sera affichée sur le site du promoteur ou envoyée par mail une semaine avant l'épreuve.

En cas de contestation, la demande devra être faite par écrit avec justificatifs, avant la fin des vérifications administratives et pourra être examinée par le comité d'organisation **European Endurance Prototype Cup**. La réponse sera communiquée au plus tard avant les essais qualificatifs.

3.3 LAISSEZ-PASSER (Pass)

Les laissez-passer (Pass) seront octroyés uniquement aux personnes qui composent les équipes. Le concurrent est le seul responsable de ses accompagnants.

Chaque équipe recevra 9 pass par voiture (+ 1 pass par pilote) et par épreuve, comme suit :

• 4 badges « PITLANE » ;

• 5 badges « PADDOCK » ;

• 1 badge « ALL » par pilote ;

• 1 pass parking « PADDOCK P1 » ;

• 5 pass parking « P3 »

3.4 VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES

Des vérifications administratives, obligatoires pour tout concurrent, se tiendront avant chaque début d'épreuve. Les informations relatives à ce contrôle seront spécifiées dans le règlement particulier de l'épreuve (dates d'ouverture du contrôle, horaires & lieu). Chaque concurrent devra présenter les documents requis.

3.5 VERIFICATIONS TECHNIQUES

Une fois le contrôle administratif fait, les concurrents pourront accéder aux vérifications techniques des voitures & équipements qui auront lieu à chaque épreuve.

An entry list per category will be published on the Promoter's website or sent by email one week prior to the event.

In the event of a dispute, any request must be submitted in writing, with supporting documents, before the end of administrative checks and may be reviewed by the **European Endurance Prototype Cup** Organising Committee. A decision will be communicated no later than before the qualifying sessions.

3.3 PASSES

Passes will be issued strictly to team members. The competitor remains solely responsible for their accompanying persons.

Each team will receive 9 passes per car (+ 1 pass per driver) per event, as follows:

- 4 "PIT LANE" badges
- 5 "PADDOCK" badges
- 1 "ALL ACCESS" badge per driver
- 1 "PADDOCK P1" parking pass
- 5 "P3" parking passes

3.4 ADMINISTRATIVE CHECKS

Administrative checks, mandatory for all competitors, will take place prior to each event. Details regarding these checks (dates, times, and location) will be specified in the Supplementary Regulations of each event. Each competitor must present the required documents.

3.5 SCRUTINEERING

Following the completion of administrative checks, competitors may proceed to the scrutineering of cars and equipment, which will take place at each event.

Ces vérifications sont obligatoires et seront réalisées par les Commissaires Techniques nommés par le Directeur de l'épreuve. Les Commissaires Techniques peuvent, entre autres, demander à vérifier la conformité d'une voiture à tout moment ; requérir qu'un concurrent ou ses équipes démontent une voiture pendant le contrôle afin de vérifier les conditions d'admissibilité ou de conformité ; exiger qu'un concurrent s'acquitte des frais résultants d'une non-conformité et/ou de fournir un échantillon ou une pièce jugés nécessaires. Le concurrent doit assurer le démontage et remontage suite au contrôle. Le contrôle technique se tiendra dans le local technique ou éventuellement dans le box du concurrent, les informations relatives à ce contrôle seront spécifiées dans le règlement particulier de l'épreuve (dates d'ouverture du contrôle, horaires & lieu).

La voiture devra être présentée dans les conditions suivantes :

- Avec la fiche d'homologation à jour en version papier et son passeport technique
- Avec les certificats d'homologation pour le réservoir de carburant et l'arceau de sécurité
- Sans Carburant
- Avec l'éventuelle (ou les éventuelles) bride(s), prête(s) pour être scellée(s), le fil devant être fourni par l'équipe
- Avec l'éventuel lest, prêt pour être scellé, le fil devant être fourni par l'équipe
- Avec le moteur scellé par le constructeur, ou prêt à recevoir les scellés
- Identification et feux supplémentaires installés, le cas échéant
- Avec tous les stickers obligatoires (sécurité, identification, partenaires du challenge, etc.), en conformité avec la charte graphique.

These checks are mandatory and will be carried out by the Technical Scrutineers appointed by the Race Director.

The Technical Scrutineers may, among other things, request to verify the eligibility or compliance of a car at any time; require a competitor or their team to dismantle the car during scrutineering to check its conformity; require a competitor to bear the costs arising from any non-compliance and/or to provide any sample or part deemed necessary. The competitor is responsible for the dismantling and reassembly of the car following such checks.

Scrutineering will take place in the technical area or, where applicable, in the competitor's pit box. Details regarding these checks (dates, times, and location) will be specified in the Supplementary Regulations of each event.

The car must be presented under the following conditions:

- With the valid homologation form in hard copy and its technical passport
- With homologation certificates for the fuel tank and the safety roll cage
- Without fuel
- With any restrictor(s), ready to be sealed, with sealing wire provided by the team
- With any ballast, ready to be sealed, with sealing wire provided by the team
- With the engine sealed by the manufacturer or ready to receive seals
- Identification and additional lights installed, where applicable
- With all mandatory stickers (safety, identification, championship partners, etc.) in compliance with the graphic charter

Les équipements pilote à présenter lors du contrôle sont les suivants (au premier engagement de chaque pilote):

- Casque (voir ci-après)
- Système de retenue système RFT
- Combinaison
- Sous-vêtements
- Bottines
- Gants

Une fiche d'équipement de sécurité pilote sera à compléter par le pilote et devra être fournie lors du contrôle de la voiture. A la fin du contrôle chaque casque pilote approuvé recevra un sticker de validation à coller à l'extérieur en bas à gauche de l'emplacement du menton.

Pour l'équipement du personnel intervenant (stands, ravitaillement), une fiche de « Pit Safety Equipment » sera à compléter et à fournir.

Pour toute absence ou retard aux contrôles administratif et/ou technique, des pénalités seront appliquées selon l'annexe 4.

Des vérifications pourront être effectuées sur n'importe quelle voiture à tout moment de la manifestation. Généralement, après chaque séance officielle, le 1er de chaque catégorie ainsi qu'une ou deux voitures choisies au hasard par le délégué technique seront vérifiées.

La présentation d'une voiture aux vérifications techniques sera considérée comme une déclaration implicite du concurrent de la conformité de sa voiture.

En cas de non-conformité technique constatée en cours d'année, le concurrent pourra être exclu du Challenge pour l'année en cours et perdra tous ses droits.

The driver equipment to be presented during scrutineering is as follows (at the first entry of each driver):

- Helmet (see below)
- Head restraint system (RFT system)
- Racing suit
- Underwear
- Boots
- Gloves

A driver safety equipment form must be completed by each driver and submitted during the car scrutineering. At the end of the checks, each approved helmet will receive a validation sticker to be affixed on the outside, at the lower left side of the chin area.

For personnel involved in operations (pit lane, refuelling), a "Pit Safety Equipment" form must be completed and submitted.

Any absence or delay at administrative and/or technical checks will result in penalties in accordance with Appendix 4.

Checks may be carried out on any car at any time during the event. As a general rule, after each official session, the first car in each category, as well as one or two cars randomly selected by the Technical Delegate, will be checked.

The presentation of a car for scrutineering shall be deemed an implicit declaration by the competitor of the conformity of their car.

In the event of technical non-compliance identified during the season, the competitor may be excluded from the Challenge for the current year and will forfeit all associated rights.

Un autocollant d'autorisation à participer à l'épreuve sera apposé à la fin des vérifications techniques une fois les voitures acceptées par les Commissaires Techniques, les installations de ravitaillement (si concerné) et la conformité des équipements et des installations du stand vérifiées. Une voiture ne peut participer à l'épreuve sans cet autocollant d'autorisation à participer à l'épreuve. Il ne doit jamais être enlevé (pénalité : exclusion) et doit rester visible en permanence.

An authorisation sticker to take part in the event will be affixed at the end of scrutineering, once the cars have been approved by the Technical Scrutineers, the refuelling installations (if applicable) have been checked, and the compliance of equipment and pit installations has been verified. A car may not take part in the event without this authorisation sticker. It must never be removed (penalty: exclusion) and must remain visible at all times.

Il est du devoir de chaque Concurrent de prouver aux Commissaires Techniques et aux Commissaires Sportifs que sa voiture est en conformité avec ce règlement dans son intégralité à tout moment de l'épreuve et/ou de la saison.

It is the responsibility of each Competitor to prove to the Technical Scrutineers and the Stewards that their car complies with these regulations in full at any time during the event and/or the season.

Les voitures de réserve telles que définies ci-après ne sont pas admises (sauf accord du collège des commissaires).

Spare cars, as defined below, are not permitted (unless authorised by the Panel of Stewards).

Est une voiture de réserve, une voiture qui n'est pas destinée à participer à la Compétition épreuve mais à se substituer à celle engagée à titre principal par le concurrent.

A spare car is defined as a car not intended to participate in the Competition but to replace the car entered as the primary car by the competitor.

3.6 ESSAIS PREALABLES AUX EPREUVES

Il est strictement interdit à tout concurrent engagé à **l'European Endurance Prototype Cup** d'effectuer des essais privés, roulages d'entraînement ou toute autre activité de piste, sous quelque forme que ce soit, sur un circuit inscrit au calendrier du championnat, dans les quatorze (14) jours précédant le début officiel de l'épreuve concernée.
Cette interdiction ne s'applique pas aux essais officiels organisés par le promoteur dans le cadre de l'épreuve.
Toute infraction à cette disposition pourra entraîner des sanctions sportives, pouvant aller jusqu'à l'exclusion de l'épreuve, conformément aux règlements en vigueur.

3.6 PRE-EVENT TESTING

It is strictly forbidden for any competitor entered in the **European Endurance Prototype Cup** to carry out private testing, practice running, or any other track activity in any form whatsoever on a circuit included in the championship calendar within fourteen (14) days prior to the official start of the relevant event.

This restriction does not apply to official tests organised by the Promoter as part of the event. Any breach of this provision may result in sporting penalties, up to and including exclusion from the event, in accordance with the applicable regulations.

ARTICLE 4 – DEROULEMENT DE L'EPREUVE

L'épreuve débute à l'ouverture des vérifications administratives.

Durant toute l'épreuve (essais et courses) : Lors d'un arrêt au stand, ce n'est que lorsque la voiture est arrêtée devant son stand que le pilote sortant de la voiture peut :

- Oter son filet de sécurité ou filet de course (si applicable)
- Éteindre ses lumières,
- Arrêter son moteur
- Détacher son harnais
- Dégrafer son casque
- Ouvrir sa porte.

4.1 BRIEFING

Tous les pilotes et team-managers participant à l'épreuve devront être présents pendant toute la durée du Briefing sous peine de pénalités (voir annexe 4).

Le pilote qui prendra le départ de la course devra être nommé par son équipe au maximum 1 heure après la fin des essais qualificatifs, en remplissant le formulaire approprié.

Il ne sera plus possible de changer le pilote au départ sans pénalité (départ en fond de grille), sauf en cas de force majeure. Le pilote déclaré au départ devra être le pilote au volant à tout moment à partir du début de la procédure de départ et jusqu'au moment où la course est lancée.

Pénalité en cas de non-respect de la règle : départ en fond de grille.

4.2 ESSAIS – COURSE

ESSAIS PRIVES – LIBRE

Des séances d'essais privés et/ou libres pourront être organisées par le Promoteur au plus tôt le jeudi matin précédant la date de la séance d'essais qualificatifs.

ARTICLE 4 – EVENT PROCEDURE

The event shall begin at the opening of administrative checks.

Throughout the entire event (practice and races): During a pit stop, only once the car is stationary in front of its pit box may the driver exiting the car:

- Remove the safety net or window net (if applicable)
- Switch off the lights
- Stop the engine
- Unfasten the safety harness
- Unfasten the helmet
- Open the door

4.1 BRIEFING

All drivers and team managers participating in the event must attend the entire briefing. Failure to do so will result in penalties (see Appendix 4).

The driver starting the race must be nominated by the team no later than 1 hour after the end of the qualifying sessions, by completing the appropriate form.

No change of starting driver will be permitted without penalty (start from the back of the grid), except in cases of force majeure. The nominated starting driver must be the driver in the car at all times from the beginning of the starting procedure until the race start.

Penalty for non-compliance: start from the back of the grid.

4.2 PRACTICE – RACE

PRIVATE PRACTICE – FREE PRACTICE

Private and/or free practice sessions may be organised by the Promoter from as early as Thursday morning preceding the qualifying sessions.

Tout pilote participant à des séances d'essais privés dans le cadre de l'épreuve devra impérativement se conformer aux mêmes règles que celles appliquées pendant les séances d'essais officiels et la course.

Seuls sont autorisés à prendre part aux essais privés le ou les pilotes inscrits sur la voiture pour l'épreuve.

Tout pilote admis à participer à la course est tenu de prendre part à au moins une séance d'essais officielle qui se déroule suivant le programme défini dans le règlement particulier de l'épreuve et ce sur le véhicule la voiture sur laquelle il est engagé sauf accord du collège des commissaires sportifs.

ESSAIS QUALIFICATIFS

Il y aura une séance de qualification, divisée en trois sessions avec une pause entre chacune d'elles. Tous les pilotes doivent accomplir au minimum un tour chrono (c'est-à-dire deux passages consécutifs sur la ligne de chronométrage côté piste) pour être qualifiés pour la course, sauf pour les équipages à 4 pilotes ou en cas de force majeure reconnu comme tel par les commissaires sportifs.

Pour les équipages à 4 pilotes, seuls trois des pilotes prendront part à la séance de qualification. Le 4ème pilote sera qualifié pour la course à partir du moment où il a réalisé au minimum un tour chrono (2 passages consécutifs sur la ligne de chronométrage côté piste) lors des essais libres ou privés.

Les équipages composés uniquement de deux pilotes devront prendre part aux trois sessions qualificatives, dans ce cas, un des deux pilotes prendra part à deux sessions non consécutives (c'est-à-dire à la première et à la troisième session). Pour les concurrents des catégories soumises à la classification de pilote, si l'un des deux pilotes est classé bronze, il devra prendre part à deux sessions.

Any driver taking part in private practice sessions within the framework of the event must strictly comply with the same rules as those applied during official practice sessions and the race.

Only the driver(s) entered for the car in the event are authorised to take part in private practice sessions.

Any driver eligible to participate in the race must take part in at least one official practice session, held in accordance with the timetable defined in the Supplementary Regulations of the event, and with the car in which they are entered, unless otherwise authorised by the Panel of Stewards.

QUALIFYING PRACTICE

There will be one qualifying session divided into three segments, with a break between each. All drivers must complete at least one timed lap (i.e. two consecutive crossings of the timing line on track) in order to be eligible to start the race, except for crews of four drivers or in cases of force majeure recognised by the Stewards.

For four-driver crews, only three drivers will take part in the qualifying session. The fourth driver will be eligible to start the race provided that they have completed at least one timed lap (two consecutive crossings of the timing line on track) during free or private practice sessions.

Crews composed of only two drivers must take part in all three qualifying segments. In this case, one of the two drivers must participate in two non-consecutive segments (i.e. the first and the third segment). For competitors in categories subject to driver classification, if one of the two drivers is classified as Bronze, they must take part in two segments.

Le non-respect de l'une ou l'autre de ces règles entraînera l'annulation de tous les chronos de la séance pour la voiture concernée et sa participation à la course sera soumise à l'approbation du collège des commissaires sportifs.

Un seul pilote est autorisé à prendre le volant par session sous peine d'annulation de tous les chronos de cette session.

Pour tous les concurrents, les sessions se dérouleront comme ceci :

1) Q1 : Le meilleur temps de chaque pilote sera retenu et sera désigné comme MT1.
2) Q2 : Le meilleur temps de chaque pilote sera retenu et sera désigné comme MT2
3) Q3 : Le meilleur temps de chaque pilote sera retenu et sera désigné comme MT3

Pour les voitures ayant réalisées au moins un tour chrono dans chacune des séances, leur temps de qualification retenu sera la moyenne des meilleurs tours MT1, MT2 et MT3 et leur rang de qualification sera 1 (RQ1).

Pour les voitures n'ayant réalisé aucun tour chrono dans une des sessions, le temps de qualification retenu sera la moyenne des deux meilleurs temps restants et leur rang de qualification sera 2 (RQ2). Elles seront classées derrières les voitures ayant un RQ1.

Pour les voitures n'ayant réalisé aucun tour chrono dans deux des sessions, le temps de qualification retenu sera le meilleur temps restant (MT1 ou MT2 ou MT3) et leur rang de qualification sera 3 (RQ3). Elles seront classées derrières les voitures ayant un RQ2.

Failure to comply with any of these rules will result in the cancellation of all lap times set during the session for the car concerned, and its participation in the race will be subject to the approval of the Panel of Stewards.

Only one driver is permitted to drive per session. Any breach will result in the cancellation of all lap times recorded in that session.

For all competitors, the sessions will be conducted as follows:

1) Q1: Each driver's best lap time will be retained and designated as MT1.
2) Q2: Each driver's best lap time will be retained and designated as MT2.
3) Q3: Each driver's best lap time will be retained and designated as MT3.

For cars having completed at least one timed lap in each session, the qualifying time retained will be the average of the best laps (MT1, MT2 and MT3). Their qualifying rank will be designated as Rank 1 (RQ1).

For cars having failed to complete a timed lap in one session, the qualifying time retained will be the average of the two remaining best times. Their qualifying rank will be designated as Rank 2 (RQ2). They will be classified behind cars ranked RQ1.

For cars having failed to complete a timed lap in two sessions, the qualifying time retained will be the best remaining time (MT1, MT2 or MT3). Their qualifying rank will be designated as Rank 3 (RQ3). They will be classified behind cars ranked RQ2.

Pour les voitures n'ayant réalisé aucun tour chrono, leur rang de qualification sera 4 (RQ4) et leur participation à la course sera soumise à l'approbation des commissaires sportifs qui détermineront aussi leur ordre de départ. Dans tous les cas elles seront classées derrières les voitures ayant un RQ3.

Le résultat de la séance de qualification et la position sur la grille de départ seront déterminés en premier lieu par l'ordre du RQ (RQ1, puis RQ2, puis RQ3 puis RQ4) puis par le classement (du meilleur au moins bon) du temps de qualification retenu comme indiqué ci-dessus.

Dans le cas où deux voitures ou plus ont le même RQ et un temps de qualification retenu identique, leur ordre sera déterminé par le meilleur temps absolu réalisé par ces voitures au cours de la séance de qualification (Q1, Q2 ou Q3). Si cela ne suffisait pas, la priorité sera donnée à celui l'ayant réalisé en premier.

Durant la séance, les principes suivants s'appliqueront :

- Les voitures doivent être dans la pit-lane à partir du moment où le feu est vert au début de la Q1 et jusqu'au drapeau à damier en fin de Q3. Toute voiture qui serait rentrée dans son box durant cette période verra tous ses temps annulés et ne sera pas autorisée à prendre part à la suite de la séance.
- Il n'est autorisé ni ravitaillement en essence, ni vidange.
- Durant cette période, il n'est pas autorisé de connecter un ordinateur à la voiture, ni de rajouter ou de retirer un support d'enregistrement de données ou de vidéo (clé USB, carte SD ou autres). Il sera cependant autorisé de couper l'enregistrement de la caméra à la fin de la séance si cela ne contrevient pas aux règles du parc-fermé.

For cars that have not completed any timed lap, their qualifying rank will be designated as Rank 4 (RQ4), and their participation in the race will be subject to the approval of the Panel of Stewards, who will also determine their starting order. In all cases, they will be classified behind cars ranked RQ3.

The result of the qualifying session and the starting grid positions will be determined firstly by the order of the qualifying ranks (RQ1, then RQ2, then RQ3, then RQ4), and secondly by the classification (from fastest to slowest) of the retained qualifying time as defined above.

In the event that two or more cars have the same qualifying rank and identical retained qualifying times, their order will be determined by the best absolute lap time achieved by those cars during the qualifying session (Q1, Q2 or Q3). Should this still not be sufficient, priority will be given to the car that set the time first.

During the session, the following principles shall apply:

- Cars must remain in the pit lane from the green light at the start of Q1 until the chequered flag at the end of Q3. Any car returning to its pit box during this period will have all its times cancelled and will not be permitted to continue in the session.
- Refuelling and fuel draining are not permitted.
- During this period, it is not permitted to connect a computer to the car, nor to insert or remove any data or video recording device (USB key, SD card, or similar). However, it is permitted to stop the camera recording at the end of the session, provided this does not contravene parc fermé regulations.

- A la fin de la Q3, les voitures seront immédiatement placées sous régime de parc-fermé.
- Dans le cas d'une sortie de piste due exclusivement à une faute de pilotage affectant le déroulement de la séance qualificative (un drapeau rouge, procédure FCY…), le pilote responsable de l'interruption de séance sera pénalisé par un recul de 10 places sur la grille de départ de la course.

En cas d'égalité de temps le classement sera établi sur la base du premier pilote qui réalisera le temps.

COURSE

La durée des courses est de 4 heures ou 6h.

L'affichage de la grille de départ se fera 30 minutes après la publication des résultats des essais officiels.

PROCEDURE DE DEPART

La grille de départ sera de la forme 2 x 2 en ligne (Pole défini dans le règlement particulier de chaque épreuve).

La procédure de départ lancé devra être utilisée. La course débute (possibilité de dépassement, etc) à l'extinction des feux rouges (procédure détaillée présentée lors du briefing pilote).

DEPART

Lors de la période d'ouverture de la voie des stands, les voitures quitteront leur stand pour couvrir un ou plusieurs tours de reconnaissance. A la fin du (des) tour(s) de reconnaissance, les voitures doivent prendre leur place sur la grille de départ, les pilotes restant sous les ordres des commissaires.

- At the end of Q3, cars will immediately be placed under parc fermé conditions.
- In the event of a track exit solely due to a driving error affecting the conduct of the qualifying session (red flag, FCY procedure, etc.), the driver responsible for the interruption will be penalised with a 10-place grid drop for the race.

In the event of identical lap times, the classification will be determined by the driver who set the time first.

RACE

The duration of the races will be either 4 hours or 6 hours.

The starting grid will be published 30 minutes after the official qualifying results.

START PROCEDURE

The starting grid will be arranged in a 2x2 formation (pole position defined in the Supplementary Regulations of each event).

A rolling start procedure will be used. The race will begin (overtaking permitted, etc.) when the red lights are switched off (detailed procedure to be presented during the drivers' briefing).

START

During the pit lane opening period, cars will leave their pit box to complete one or more reconnaissance laps. At the end of the reconnaissance lap(s), cars must take their position on the starting grid, with drivers remaining under the instructions of the marshals.

Si une voiture effectue plusieurs tours de reconnaissance, elle doit obligatoirement et à chaque tour emprunter la voie des stands sans dépasser la vitesse maximale autorisée. Il est interdit d'emprunter la grille.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

Toute voiture qui ne finit pas le tour de reconnaissance et qui ne rejoint pas la grille de départ ou la voie des stands par ses propres moyens ne sera pas autorisée à prendre le départ depuis la grille de départ.

Si clignotant jaune avec feu rouge, un tour de formation en plus, sous-direction de la voiture en pole position et/ou safety car.

Si une voiture est en difficulté, et ne peut pas partir à H-5 min, elle sera poussée vers les stands, d'où elle prendra le départ après la dernière voiture, au feu vert.

Toute voiture se trouvant dans les stands au moment du départ ne partira qu'après avoir reçu l'autorisation donnée par le feu vert à la sortie de la voie des stands.

CAS DE MODIFICATION DE LA PROCEDURE

Si, pour une raison imprévue ou du fait de la quantité d'eau, il est dangereux de donner le départ, le Directeur d'Epreuve retardera le départ en présentant un panneau "départ retardé". Dès que le Directeur d'Epreuve estimera que les conditions sont sûres et qu'un départ peut être donné, les informations seront affichées sur les moniteurs de chronométrage, avec la nouvelle heure de départ du tour de formation. Ces informations seront toujours affichées au moins 10 minutes avant le départ du tour de formation.

If a car completes more than one reconnaissance lap, it must, on each lap, use the pit lane without exceeding the maximum permitted speed. Use of the grid is prohibited.

Penalty: at the discretion of the Stewards.

Any car that does not complete the reconnaissance lap and fails to reach the starting grid or the pit lane under its own power will not be authorised to start from the grid.

If yellow flashing lights are shown together with red lights, an additional formation lap will be carried out under the control of the pole position car and/or the Safety Car.

If a car is in difficulty and unable to start at T-5 minutes, it will be pushed into the pit lane, from where it will start after the last car, when the green light is shown.

Any car remaining in the pit lane at the start will only be allowed to start once the green light is shown at the pit lane exit.

START PROCEDURE MODIFICATIONS

If, due to unforeseen circumstances or track conditions (e.g. excessive water), it is unsafe to start the race, the Clerk of the Course will delay the start by displaying a "START DELAYED" board. As soon as the Clerk of the Course considers that conditions are safe and a start can be given, information will be displayed on the official timing monitors, including the new start time for the formation lap. This information will always be displayed at least 10 minutes before the start of the formation lap.

SUR LA GRILLE DE DEPART

Toute intervention sur les voitures est interdite à l'exception de ce qui suit :

- Dépose et repose du volant
- Utilisation de la radio et des commandes
- Mesure et ajustement de la pression des pneus
- Mesure de la température des pneus
- Serrage des roues
- Accès aux systèmes de gestion moteur et d'acquisition de données
- Mise en place et retrait des protections contre le soleil ou la pluie
- Mise en place ou retrait d'adhésifs sur la carrosserie et les entrées d'air
- Connexion et déconnexion d'une batterie d'appoint

Au panneau « 5 minutes », plus aucune intervention n'est autorisée sur les voitures à l'exception de la fermeture des portes des voitures fermées.

Le changement de roues sur la grille de départ ne pourra se faire que pour monter des pneus pluie entre H-15 min et H-5 min. Les pneus pluie ne pourront être montés que si la piste est déclarée humide par la direction de course.

Toute autre intervention est interdite sans l'autorisation expresse des officiels, ceci concerne notamment : L'ouverture des capots

Il est strictement interdit de mettre en marche le moteur d'une voiture posée sur ses roues sur la grille de départ si personne n'est au volant.

Si une ou plusieurs voitures doivent être retirées de la grille, les intervalles ne seront pas comblés.

ON THE STARTING GRID

Any work on the cars is prohibited, except for the following:

- Removal and refitting of the steering wheel
- Use of radio and controls
- Measurement and adjustment of tyre pressures
- Measurement of tyre temperatures
- Wheel tightening
- Access to engine management and data acquisition systems
- Installation and removal of sun or rain protection
- Application or removal of adhesive tape on the bodywork and air intakes
- Connection and disconnection of an auxiliary battery

At the "5-minute" board, no further work is permitted on the cars, except for closing the doors of closed cars.

Changing wheels on the starting grid is only permitted to fit wet tyres between T-15 minutes and T-5 minutes. Wet tyres may only be fitted if the track has been declared wet by Race Control.

Any other intervention is prohibited without the express authorisation of the officials, including in particular: opening of the bodywork (bonnet/engine cover, etc.).

It is strictly forbidden to start the engine of a car on its wheels on the starting grid if no driver is seated at the wheel.

If one or more cars must be removed from the grid, the resulting gaps will not be closed.

CAS DES SUPPLEANTS

1. Un abandon est officiellement validé quand le concurrent ou le team-manager de l'écurie vient le déclarer par écrit (formulaire abandon) à la direction de course.

2. Si une écurie a plusieurs voitures, après l'officialisation de l'abandon de l'une d'entre elle auprès de la direction de course, les pilotes peuvent devenir suppléants sur une autre voiture du team. Uniquement en cas de force majeure ils pourront remplacer un pilote dans la limite du nombre de pilotes engagés et de leur catégorisation sur la voiture (article 3.2).

La demande est à formuler auprès de la direction de course et validée par les commissaires sportifs. Le simple fait de devenir suppléant ne permet pas de marquer des points.

4.3 STANDS

Avant toute intervention sur la voiture le moteur doit être arrêté.

4.3.1

Pendant les essais qualificatifs et la course.

- Les changements de pilote sont interdits pendant le ravitaillement à la pompe à essence.
- Les changements de pilote et de pneumatiques doivent obligatoirement s'effectuer sur la pitlane, devant le stand.

STAND

Pour les interventions devant les stands, seuls sont autorisés à intervenir :

- 1 préposé au contrôle de la voiture dont la fonction ~~**première**~~ est d'assurer la sécurité de l'arrêt aux stands et du personnel présent dans la zone de travail.

SUBSTITUTE DRIVERS

1. A retirement is officially validated once the competitor or the team manager declares it in writing (retirement form) to Race Control.

2. If a team has multiple cars, once the retirement of one of them has been officially declared to Race Control, drivers may become substitute drivers for another car of the same team. Only in cases of force majeure may they replace a driver, within the limits of the number of drivers entered and their categorisation on the car (Article 3.2).

Such a request must be submitted to Race Control and approved by the Stewards. Becoming a substitute driver does not entitle the driver to score points.

4.3 PIT STOPS

Before any work is carried out on the car, the engine must be stopped.

4.3.1

During qualifying practice and the race:

- Driver changes are prohibited during refuelling at the fuel pump.
- Driver changes and tyre changes must be carried out in the pit lane, in front of the pit box.

PIT BOX OPERATIONS

For operations in front of the pit box, only the following personnel are authorised to intervene:

- One car controller whose ~~primary~~ role is to ensure the safety of the pit stop and personnel present in the working area.

Ce préposé supervisera l'arrêt aux stands, la sécurité, l'arrêt et la libération de la voiture en toute sécurité. Il devra tenir une lollipop/sucette affichant le numéro de la voiture concernée et ne doit pas se trouver dans l'axe longitudinal de la voiture. ~~Pendant l'arrêt, cette personne peut avoir d'autres fonctions autres que la surveillance de l'arrêt au stand. Il devra porter un brassard d'identification bleu spécifique fourni par l'organisateur.~~ C'est la seule personne autorisée dans la zone de travail avant que le moteur soit coupé et après que le moteur ait été remis en route pour le départ. De même, le seul matériel qui sera autorisé dans la zone de travail avant que le moteur soit coupé sera la lollipop/sucette du préposé à l'arrêt.

- 2 mécaniciens attitrés pour les interventions mécaniques et/ou toutes autres actions sur la voiture. Ils devront porter un brassard d'identification rouge spécifique fourni par l'organisateur.
- 1 aide aux pilotes et, le pilote sortant de la voiture qui peut seulement aider son coéquipier à s'installer dans la voiture et à se sangler. L'aide pilote est également autorisé à nettoyer le pare-brise. Il devra porter un brassard d'identification jaune spécifique fourni par l'organisateur.

Soit 4 personnes au total, sans compter les pilotes sortant et entrant. Toutes les autres personnes devront se trouver à l'intérieur du stand. En cas d'équipage composé d'un pilote possédant une licence « handicap », une personne supplémentaire pour l'assistance lors des pit-stop impliquant ledit pilote est autorisé. Il devra également porter un brassard jaune.

This crew member shall supervise the pit stop, ensuring safety, the stopping of the car, and its safe release. They must hold a lollipop board displaying the car number and must not stand in line with the longitudinal axis of the car. ~~During the stop, this person may perform duties other than supervising the pit stop. They must wear a specific blue identification armband provided by the organiser.~~ This is the only person authorised in the working area before the engine is switched off and after it has been restarted for departure. Likewise, the only equipment permitted in the working area before the engine is switched off is the lollipop board held by the pit stop controller.

- 2 mechanics assigned to carry out mechanical operations and/or any other work on the car. They must wear a specific red identification armband provided by the organiser.
- 1 driver assistant, and the driver exiting the car, who may only assist their teammate in getting into the car and fastening their harness. The driver assistant is also authorised to clean the windscreen. They must wear a specific yellow identification armband provided by the organiser.

This represents a total of four persons, excluding the outgoing and incoming drivers. All other persons must remain inside the pit box. In the case of a crew including a driver holding a "disability" licence, one additional person is authorised to assist during pit stops involving that driver. This person must also wear a yellow armband.

Pour un changement de roue ou toute autre intervention, les mécaniciens doivent :

- Utiliser un maximum de deux clés à chocs sur la zone de travail,
- Prendre sans aide extérieure les outils et les nouvelles roues hors de la zone de travail, les amener dans la zone de travail et monter les roues sur la voiture
- Porter en permanence les roues démontées lorsqu'elles sont en dehors des stands. Il est possible toutefois, afin de faciliter le changement des roues, de les poser à plat par terre.
- Ne pas lancer les roues et les outils ou les laisser tomber
- Déconnecter les vérins pneumatiques et ramener les roues et le matériel derrière la ligne des 2,5 m avant que la voiture ne reparte.

La zone située entre la ligne peinte devant le rideau du stand (ou le mur) et la ligne peinte des 2,5 m peut être utilisée pour disposer les pneumatiques et l'outillage nécessaires à ces opérations. Aucune aide ne peut être apportée par une personne se trouvant dans cette zone.

Pour tout élément qui échappe au contrôle des mécaniciens (roue, écrou de roue, etc), ou pour toute autre infraction au présent article :

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

Sécurité - Lors d'un arrêt d'une voiture sur la zone de travail, celle-ci doit stationner au minimum à 50 cm et maximum à 1 m du mur ou de la ligne de délimitation de la zone de travail (ligne des 2,50 m). La voiture devra être stationnée de façon parallèle à la ligne/mur mentionné ci-dessus. Le préposé à l'arrêt de la voiture doit s'assurer que la zone de travail est débarrassée et évacuée avant le départ de la voiture.

For tyre changes or any other intervention, mechanics must:

- Use a maximum of two impact wrenches within the working area,
- Collect tools and replacement wheels from outside the working area without external assistance, bring them into the working area, and fit the wheels to the car,
- Carry removed wheels at all times when outside the pit box. However, they may be placed flat on the ground to facilitate wheel changes,
- Not throw wheels or tools, nor drop them,
- Disconnect pneumatic jacks and move wheels and equipment behind the 2.5 m line before the car is released.

The area between the line painted in front of the pit curtain (or wall) and the 2.5 m line may be used to place tyres and equipment required for these operations. No assistance may be provided by any person located in this area.

In the event of any item escaping the control of the mechanics (wheel, wheel nut, etc.), or any other breach of this article:

Penalty: at the discretion of the Stewards.

Safety – When a car is stopped in the working area, it must be positioned at a minimum of 50 cm and a maximum of 1 m from the wall or the boundary line of the working area (2.5 m line). The car must be positioned parallel to the line/wall.

The pit stop controller must ensure that the working area is cleared and evacuated before the car is released.

Pénalité pour l'infraction à l'appréciation des commissaires sportifs.

Penalty for any infringement: at the discretion of the Stewards.

Tout transport de matériel (outils, batterie de secours, etc) depuis ou vers la zone de ravitaillement à travers la pit-lane est interdit.

Any transport of equipment (tools, auxiliary battery, etc.) to or from the refuelling area through the pit lane is prohibited.

Le préposé à l'arrêt de la voiture a la responsabilité de veiller à ce qu'une voiture ne puisse quitter la zone de travail que lorsque les conditions de sécurité sont réunies. Les voitures dans la voie rapide ont la priorité sur celles qui quittent la zone de travail.

The pit stop controller is responsible for ensuring that a car may only leave the working area when all safety conditions are met. Cars in the fast lane have priority over those leaving the working area.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

Penalty: at the discretion of the Stewards.

Le nombre de mécaniciens intervenant sur la voiture n'est pas limité lorsque la voiture est à l'intérieur du stand.

The number of mechanics working on the car is not limited when the car is inside the pit box.

En cas d'intervention à l'intérieur du stand, la voiture doit être poussée par 4 mécaniciens maximum pour entrer et sortir du stand, moteur coupé et positionnée parallèlement à la pitlane devant son stand avant de rentrer ou de repartir.

In the event of work being carried out inside the pit box, the car must be pushed by a maximum of four mechanics to enter and exit the pit box, with the engine switched off, and must be positioned parallel to the pit lane in front of its pit box before entering or leaving.

Dans le cas où une voiture est gênée pour s'arrêter parallèlement à la pitlane ou pour repartir et qu'elle doit être manœuvrée, la voiture doit être bougée, moteur coupé, par 4 mécaniciens maximum portant tous un brassard.

If a car is unable to stop parallel to the pit lane or to depart and requires manoeuvring, it must be moved with the engine switched off by a maximum of four mechanics, all wearing identification armbands.

Zone de panneautage : 2 personnes maximum par voiture.

Signalling area: maximum of two persons per car.

En cas de non-respect de ces règles, des pénalités seront infligées (voir annexe 4).

Failure to comply with these rules will result in penalties (see Appendix 4).

Toute personne intervenant dans la zone de travail (y compris le préposé au contrôle de la voiture) devra être équipée comme suit :

- Vêtements longs (haut et bas, vêtements ignifugés recommandés)
- Lunettes ou masque de protection

Any person working in the working area (including the pit stop controller) must be equipped as follows:

- Long clothing (upper and lower garments; fire-resistant clothing recommended)
- Safety glasses or protective goggles

- Casque préalablement approuvé par les Commissaires Techniques
- Gants de protection (dans des circonstances exceptionnelles, un intervenant peut retirer ses gants en cas d'absolue nécessité)

Toutes ces règles devront être appliquées dès les essais libres ou privés de l'épreuve.

ACCES AU STAND

Pendant les essais et la course :

a) Le rideau du stand (côté piste) doit rester complètement levé ;
b) La visibilité vers l'intérieur du stand doit rester libre sans occultation de quelque nature que ce soit (éléments de carrosserie, rideaux, piles de pneus, chariots, etc.) ;
c) Les officiels doivent avoir libre accès à l'intérieur du stand.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

4.4 RAVITALLEMENT

Pour raisons de sécurité, le stockage d'essence dans les stands est formellement interdit. Pour toute manipulation d'essence hors de la zone de ravitaillement, la présence d'un assistant avec extincteur à la main sera obligatoire.

Durant les essais collectifs, le ravitaillement s'effectuera aux pompes si elles sont opérationnelles, sinon le ravitaillement s'effectuera obligatoirement selon le §7.5.1 des prescriptions techniques du dispositif de remplissage du règlement standard des circuits asphalte des circuits asphalte F.F.S.A. 2023.

L'essence devra être stockée en dehors des stands, près de la porte côté paddock et un extincteur à côté en permanence.

- Helmet approved in advance by the Technical Scrutineers
- Protective gloves (in exceptional circumstances, a crew member may remove their gloves if absolutely necessary)

These rules apply from the first practice sessions.

ACCESS TO THE PIT BOX

During practice and the race:

a) The pit curtain (track side) must remain fully open;
b) Visibility into the pit box must remain unobstructed at all times (no bodywork parts, curtains, tyre stacks, trolleys, etc.);
c) Officials must have free access to the inside of the pit box.

Penalty: at the discretion of the Stewards.

4.4 REFUELLING

For safety reasons, the storage of fuel inside the pit boxes is strictly prohibited. Any handling of fuel outside the refuelling area must be carried out in the presence of an assistant holding a fire extinguisher.

During collective test sessions, refuelling must be carried out at the fuel pumps if operational; otherwise, refuelling must be carried out in accordance with §7.5.1 of the Technical Prescriptions relating to refuelling systems of the FFSA Standard Regulations for asphalt circuits (2023).

Fuel must be stored outside the pit boxes, near the paddock-side door, with a fire extinguisher permanently positioned nearby.

A partir du début des essais privés, le ravitaillement s'effectuera aux pompes, dans la zone de ravitaillement.

Le ravitaillement est interdit pendant les essais qualificatifs.

Pendant la course, au minimum 1 mécanicien ou deux au maximum par voiture procéderont au ravitaillement. Le moteur devra être arrêté avant tout début d'intervention et ne pourra être remis en route que quand toutes les interventions seront terminées. La voiture devra être connectée à la terre avant le début du ravitaillement et tout au long de celui-ci.

En cas de non-respect de ces règles, des pénalités seront infligées (voir annexe 4).

Ces préposés seront équipés de :

- Combinaison normes FIA 8856-2000
- Cagoule ignifugée,
- Casque intégral FIA conforme aux normes FIA en vigueur
- Gants ininflammables conformes aux normes FIA en vigueur
- Chaussures et chaussettes ignifugées
- Sous-vêtements ignifugés

Le port et l'utilisation de

- Lampe frontale
- Téléphones portables
- Radios

est interdit dans la zone de ravitaillement, excepté le matériel en conformité avec les zones à risques d'explosions. En cas de non-respect de ces règles, des pénalités seront infligées (voir annexe 4). Une tolérance sera accordée pour les radios ne respectant pas ces règles mais que seront entièrement dissimulées dans la tenue des intervenants (aucun élément ne composant l'équipement radio ne pourra se trouver à l'extérieur).

From the start of private practice, refuelling must be carried out at the fuel pumps within the designated refuelling area.

Refuelling is prohibited during qualifying sessions.

During the race, a minimum of one and a maximum of two mechanics per car may carry out refuelling. The engine must be switched off before any intervention and may only be restarted once all operations have been completed. The car must be grounded before refuelling begins and throughout the entire refuelling process.

Failure to comply with these rules will result in penalties (see Appendix 4).

Must be equipped with:

- FIA 8856-2000 compliant overalls
- Fire-resistant balaclava
- FIA-approved full-face helmet in accordance with current standards
- Fire-resistant gloves compliant with FIA standards
- Fire-resistant shoes and socks
- Fire-resistant underwear

Are prohibited in the refuelling area:

- Headlamps
- Mobile phones
- Radios

except for equipment compliant with explosive-risk area regulations.

Failure to comply with these rules will result in penalties (see Appendix 4). A tolerance may be granted for radios not meeting these requirements provided they are fully concealed within the operator's clothing (no part of the radio equipment may be visible externally).

L'accès à la station de ravitaillement se fera principalement en passant par la voie d'accès aux stands.

Access to the refuelling station shall primarily be via the pit lane access.

Si une voiture est en panne, dans la zone de ravitaillement, elle sera poussée jusqu'à la zone d'intervention uniquement par deux préposés aux ravitaillements, présents dans la zone. Ensuite, du niveau de la sortie de cette zone jusqu'au stand, 4 personnes sont autorisées à pousser la voiture.

If a car breaks down within the refuelling area, it will be pushed to the intervention area solely by two refuelling attendants present in the area. From the exit of this area to the pit box, a maximum of four persons are authorised to push the car.

C'est un des deux intervenants autorisés qui devra indiquer à la voiture où s'arrêter et quand repartir. Toute personne de l'équipe se trouvant à proximité de la voiture sera considérée comme intervenant sur la voiture.

One of the two authorised attendants shall indicate to the car where to stop and when to depart. Any team member in close proximity to the car will be considered as working on the car.

Par voiture inscrite, chaque concurrent devra adresser au fournisseur du carburant choisi par le promoteur, une provision pour frais d'essence.

For each car entered, the competitor must provide an advance payment for fuel costs to the supplier appointed by the Promoter.

En cas de manque de pompes disponibles, les voitures devront reprendre la piste sans stationner à l'entrée de la zone de ravitaillement

In the event of insufficient fuel pumps, cars must return to the track without stopping at the entrance of the refuelling area.

Toutes les voitures doivent être en mesure d'être ravitaillés directement avec un pistolet à essence du même type que ceux que l'on trouve dans les stations-services. Les voitures disposant d'un remplissage rapide (ATL, Staubli, etc) devront être ravitaillées par l'intermédiaire d'un bidon de remplissage conforme à l'Annexe J FIA 2023, Article 252, dessins 252-1 ou 252-2 et 252-5. Celui-ci devra être vide avant d'être connecté à la voiture. Dans le cas contraire un rapport sera transmis aux stewards.

All cars must be capable of being refuelled directly using a standard fuel nozzle as used at commercial fuel stations. Cars equipped with quick-fill systems (ATL, Staubli, etc.) must be refuelled using a filling container compliant with FIA Appendix J 2023, Article 252, drawings 252-1 or 252-2 and 252-5. The container must be empty before being connected to the car. Otherwise, a report will be submitted to the Stewards.

Néanmoins, les concurrents auront la possibilité d'adapter le ou les orifice(s) du réservoir pour cette opération (installation d'un bouchon Aero, à clapet ou autre). Il doit être facilement accessible manuellement pour cette opération et ne doit pas nécessiter l'utilisation d'outils.

Competitors may adapt the fuel tank opening(s) for this purpose (e.g. Aero cap, flap system, or similar). It must be easily accessible manually and must not require the use of tools.

Une fois ouvert, il devra rester attaché solidement à la voiture (câble, fil en acier, charnière…). L'installation d'un clapet anti-retour (Liste Technique FIA n°18) est fortement recommandée. Dans le cas où l'adaptation dérogerait à la fiche d'homologation de la voiture, l'installation devra être validée par le délégué technique.

Un document détaillant la proposition d'installation de ce bouchon devra lui être transmis au plus tard 15 jours avant le début de l'épreuve. Dans la mesure du possible, l'orifice de remplissage devra être disposé du bon côté par rapport au positionnement des pompes à essence.

L'utilisation d'un adaptateur est strictement interdite. L'utilisation d'un orifice de dégazage supplémentaire pendant le ravitaillement n'est autorisée qu'avec l'utilisation d'un bidon de dégazage conforme à l'Annexe J FIA 2023, Article 252, dessins 252-1 ou 252-2. Celui-ci devra être vide avant d'être connecté à la voiture. Dans le cas contraire un rapport sera transmis aux stewards.

Il est du devoir du concurrent de s'assurer que le réservoir (orifice, tuyaux, etc.) est capable d'être rempli sans problème avec un pistolet à essence à un débit de 60L/min.

Pour des raisons de sécurité, la pompe à essence se coupera automatiquement dès qu'il y aura une obstruction sur le pistolet.

Pour les équipages composés de pilotes à mobilité réduite, un aménagement à ces règles pourra être fait.

4.5 PANNE – SORTIE DE ROUTE

En cas de sortie de route ou de panne sur le circuit pendant l'épreuve, les réparations doivent être effectuées par le pilote seul avec les outils transportés dans la voiture.

Once opened, it must remain securely attached to the car (cable, steel wire, hinge, etc.). The installation of a non-return valve (FIA Technical List No. 18) is strongly recommended. If the modification deviates from the car's homologation form, the installation must be approved by the Technical Delegate.

A document detailing the proposed installation must be submitted to the Technical Delegate no later than 15 days before the start of the event. Wherever possible, the refuelling opening should be positioned on the appropriate side relative to the location of the fuel pumps.

The use of any adapter is strictly prohibited. The use of an additional venting opening during refuelling is only permitted when using a venting container compliant with FIA Appendix J 2023, Article 252, drawings 252-1 or 252-2. This container must be empty before being connected to the car. Otherwise, a report will be submitted to the Stewards.

It is the competitor's responsibility to ensure that the fuel tank (opening, pipes, etc.) can be refuelled without issue using a fuel nozzle at a flow rate of 60 L/min.

For safety reasons, the fuel pump will automatically shut off in the event of an obstruction at the nozzle.

For crews including drivers with reduced mobility, adjustments to these rules may be granted.

4.5 BREAKDOWN – OFF-TRACK INCIDENT

In the event of a breakdown or off-track excursion during the event, any repairs must be carried out solely by the driver using only the tools carried on board the car.

Pendant la course, lorsqu'une voiture s'arrête, le moteur doit être relancé avec le démarreur par le pilote seul : l'aide au démarrage par poussette est interdite.

During the race, when a car stops, the engine must be restarted by the driver alone using the starter motor; push-starting is prohibited.

La voiture devra être remorquée jusqu'au stand, par tout moyen du service de dépannage du circuit, sous contrôle des commissaires, afin de reprendre la course après réparations et contrôle des commissaires techniques.

The car must be recovered to the pit box by the circuit recovery service, under the supervision of the marshals, in order to resume the race after repairs and approval by the Technical Scrutineers.

Toute voiture présentant un danger (détérioration excessive ou détérioration d'un élément de sécurité) devra être arrêtée pour réparation. La voiture ne pourra reprendre la course que sur accord des commissaires techniques.

Any car deemed unsafe (significant damage or damage to a safety component) must be stopped for repair. The car may only rejoin the race with the approval of the Technical Scrutineers.

En cas de panne ou de problème dans la voie des stands, demandant une marche arrière, le pilote devra arrêter son moteur et pourra être alors poussé devant son box par ses mécaniciens, 4 personnes maximum sont autorisées à pousser une voiture jusqu'à son stand. Toute voiture se rendant au bout de la zone des stands en attente du feu vert doit s'y rendre par ses propres moyens (Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.)

In the event of a breakdown or issue in the pit lane requiring reversing, the driver must stop the engine and the car may then be pushed to its pit box by its mechanics, with a maximum of four persons authorised to push the car. Any car proceeding to the end of the pit lane to wait for the green light must do so under its own power.
(Penalty: at the discretion of the Stewards.)

Toute marche arrière au moteur sur la voie des stands ou prise de celle-ci à l'envers sera pénalisée. (voir annexe 4).

Any reversing under engine power in the pit lane or entering it in the wrong direction will be penalised (see Appendix 4).

En aucun cas, le pilote ne peut pousser sa voiture, y compris dans la zone des stands (Pénalité : exclusion du concurrent.)

Under no circumstances may the driver push the car, including in the pit lane (Penalty: exclusion of the competitor).

Tout ravitaillement en carburant, eau, huile, etc. sur la piste est interdit (Pénalité : exclusion du concurrent).

Any refuelling of fuel, water, oil, etc. on the track is prohibited (Penalty: exclusion of the competitor).

4.6 TEMPS MINIMUM D'ARRET AU STAND ET TEMPS DE CONDUITE

4.6 MINIMUM PIT STOP TIME AND DRIVING TIME

Pour une épreuve d'une durée de 4h, un Temps Minimum d'Arrêt au Stand est imposé et doit être respecté pour chacun des 4 arrêts obligatoires pendant la course.

For a race of 4 hours, a Minimum Pit Stop Time is imposed and must be respected for each of the four mandatory pit stops during the race.

Ce temps d'arrêt obligatoire est mesuré en la « pit entry loop » et la « pit exit loop » (présentées lors du briefing) et n'inclut pas le temps passé dans la zone de ravitaillement.

The mandatory pit stop time is measured between the "pit entry loop" and the "pit exit loop" and does not include the time spent in the refuelling area.

Le « Temps Minimum d'Arrêt au Stand et Temps de Conduite » sera communiqué par le promoteur pour chaque épreuve et publié dans les notes de briefing ou par bulletin du Collège des Commissaires Sportif.

The *Minimum Pit Stop Time and Driving Time* will be communicated by the Promoter for each event and published in the briefing notes or via a bulletin issued by the Panel of Stewards.

L'arrêt aux stands devra se dérouler devant le garage ou la zone de chaque concurrent et sous la responsabilité du Team Manager.

Pit stops must be carried out in front of each competitor's garage or designated area and under the responsibility of the Team Manager.

Durant la course, les concurrents devront effectuer 4 arrêts aux stands obligatoires avec un temps supérieur ou égal au temps minimum d'arrêt. Les arrêts aux stands obligatoires doivent être réalisés dans les 3 heures et 45 minutes depuis le début de la course. Au plus tard, pour le dernier arrêt aux stands obligatoire, la voiture doit franchir la ligne de l'entrée des stands avant 3h44 minutes et 59.999 secondes du temps écoulé de la course.

During the race, competitors must complete four mandatory pit stops, each with a duration equal to or greater than the minimum pit stop time. These mandatory pit stops must be completed within the first 3 hours and 45 minutes from the start of the race. At the latest, for the final mandatory pit stop, the car must cross the pit entry line before 3:44:59.999 of elapsed race time.

Dans le cas où, dans cette période, le nombre d'arrêts respectant le « Temps Minimum d'Arrêt au Stand » était inférieur à 4, la voiture se verra notifier une pénalité de STOP & GO + deux fois le temps manquant par rapport au "temps de minimum d'arrêt au stand" arrondi à la seconde supérieure.

If, within this period, fewer than four pit stops complying with the *Minimum Pit Stop Time* have been completed, the car will be given a STOP & GO penalty, plus an additional time penalty equal to twice the missing time relative to the minimum pit stop time, rounded up to the next second.

C'est lors de chacun de ces quatre arrêts obligatoires que les voitures engagées devront respecter les éventuelles pénalités de temps permettant l'équilibre des équipages (voir tableau de pénalité d'équilibre). Elles devront être ajoutées au temps minimum d'arrêt au stand.

It is during each of these four mandatory pit stops that any time penalties applied for crew balancing (see balance penalty table) must be served. These penalties must be added to the minimum pit stop time.

Un arrêt qui serait réalisé sous régime de Safety-Car ou de FCY ne pourra pas être comptabilisé parmi les arrêts aux stands obligatoires validés.

Any pit stop carried out under Safety Car or FCY conditions will not be counted as one of the validated mandatory pit stops.

Le régime de FCY sera considéré actif à partir du moment où le directeur de course aura déclaré la mise en place prochaine d'un FCY (« Full Course Yellow dans 30s » par exemple). Dans le cas du Safety-Car ou du FCY, c'est le passage sur la ligne de « pit entry loop » qui fera foi :

- Si passage sur la ligne « pit entry loop » avant la mise en place d'un SC ou la déclaration d'un FCY : l'arrêt pourra être considéré comme un des arrêts obligatoires
- Si passage sur la ligne « pit entry loop » après la mise en place d'un SC ou la déclaration d'un FCY : l'arrêt ne pourra pas être considéré comme un des arrêts obligatoires. Il reste cependant autorisé de changer le pilote, d'intervenir sur la voiture, etc.

A la fin d'une période de Safety-Car, toute voiture rentrant aux stands avec comme objectif de réaliser un de ses arrêts obligatoires devra avoir impérativement franchi la ligne de chronométrage côté piste lors du tour de rentrée du Safety-Car. Dans le cas contraire l'arrêt ne sera pas validé comme un des arrêts obligatoires. Si la voiture se trouvait déjà dans la pit-lane (à la station essence par exemple) lors de la rentrée du Safety-Car, elle devra impérativement retourner en piste avant de pouvoir réaliser un de ses arrêts aux stands obligatoire.

Pour toute épreuve d'une durée différente à 4 heures, les pénalités de temps seront précisées et communiqué par le promoteur pour chaque épreuve et publié dans les notes de briefing ou par bulletin du Collège des Commissaires Sportif.

Pour les équipages composés de personnes à mobilité réduite, le temps d'arrêt minimum sera aménagé.

The FCY period shall be considered active from the moment the Race Director announces its imminent deployment (e.g. "Full Course Yellow in 30s"). In the case of Safety Car or FCY, the reference point shall be the crossing of the "pit entry loop" line:

- If the car crosses the "pit entry loop" line before the deployment of the Safety Car or the declaration of FCY: the pit stop may be counted as one of the mandatory pit stops.
- If the car crosses the "pit entry loop" line after the deployment of the Safety Car or the declaration of FCY: the pit stop will not be counted as one of the mandatory pit stops. However, driver changes, interventions on the car, etc. remain permitted.

At the end of a Safety Car period, any car entering the pits with the intention of completing a mandatory pit stop must have crossed the timing line on track during the lap in which the Safety Car returns to the pits. Otherwise, the pit stop will not be counted as a mandatory pit stop. If the car was already in the pit lane (e.g. at the fuel station) when the Safety Car returns to the pits, it must rejoin the track before being allowed to complete a mandatory pit stop.

For any race of a duration other than 4 hours, time penalties will be specified by the Promoter for each event and published in the briefing notes or via a bulletin issued by the Panel of Stewards.

For crews including drivers with reduced mobility, the minimum pit stop time will be adjusted accordingly.

Après l'arrêt aux stands, la conduite à une vitesse anormalement basse et/ou, un comportement étant considéré comme une obstruction à d'autres pilotes pourront être sanctionnés d'un « Stop & Go ».

After a pit stop, driving at an abnormally slow speed and/or any behaviour deemed to obstruct other drivers may be penalised with a Stop & Go.

4.7 SAFETY CAR

4.7 SAFETY CAR

Selon article 2.10 de l'annexe H de la FIA

In accordance with Article 2.10 of FIA Appendix H.

Le Directeur d'Epreuve peut déclarer une procédure Safety Car s'il le juge nécessaire pour des raisons de sécurité.

The Clerk of the Course may deploy the Safety Car if deemed necessary for safety reasons.

Durant la course, en cas de procédure Safety Car, l'entrée de la voie des stands sera fermée lors du premier tour après déclenchement de la procédure.

During the race, in the event of a Safety Car procedure, the pit lane entry will be closed during the first lap following the deployment.

Si un concurrent a besoin de ravitailler en essence lors de cette période de fermeture, il pourra effectuer un ravitaillement maximum de 10 litres. Si le ravitaillement dépasse la valeur de 10 litres ajoutés, le concurrent sera pénalisé d'un stop & go d'une durée de 5 secondes par litre dépassé.

If a competitor needs to refuel during this closure period, a maximum of 10 litres of fuel may be added. Any refuelling exceeding 10 litres will result in a **Stop & Go penalty** of 5 seconds per additional litre.

Si un concurrent doit rentrer aux stands pour une opération de réparation, il pourra le faire mais une pénalité de stop & go de 1 minute lui sera appliquée après sa sortie des stands.

If a competitor must enter the pit lane for repair work during this period, it is permitted; however, a **1-minute Stop & Go penalty** will be applied after exiting the pit lane.

4.8 FULL COURSE YELLOW « FCY »

4.8 FULL COURSE YELLOW (FCY)

Le Directeur d'Epreuve peut déclarer une période Full Course Yellow s'il le juge nécessaire pour des raisons de sécurité.

The Clerk of the Course may declare a Full Course Yellow period if deemed necessary for safety reasons.

Le message FCY sera affiché sur les moniteurs et l'instruction Full Course Yellow sera annoncée aux concurrents par la radio de la Direction de Course après un décompte.

The FCY message will be displayed on the timing monitors, and the FCY instruction will be communicated to competitors via Race Control radio following a countdown.

Une fois que le message Full Course Yellow est affiché sur les moniteurs, toutes les voitures doivent immédiatement ralentir et maintenir la vitesse annoncée lors du briefing pilote durant toute la durée du FCY, en une seule ligne, et conservent la distance qui les sépare de la voiture de devant et de celle de derrière.

Once the Full Course Yellow message is displayed on the monitors, all cars must immediately reduce speed and maintain the speed specified during the drivers' briefing for the entire duration of the FCY. Cars must form a single line and maintain the gaps to the car ahead and the car behind.

Tous les postes de commissaires présenteront un drapeau jaune agité et un panneau indiquant FCY.

All marshal posts will display waved yellow flags and FCY boards.

Il est strictement interdit de dépasser sous FCY, sauf en cas de voiture arrêtée, voiture avec problème technique, voiture rentrant ou sortant de la voie des stands.

Overtaking is strictly prohibited under FCY, except in the case of a stopped car, a car with a technical issue, or a car entering or exiting the pit lane.

Toute voiture conduite de manière inutilement lente, erratique ou jugée potentiellement dangereuse pour les autres pilotes à tout moment lorsque le FCY est utilisé, sera signalée aux Commissaires Sportifs.

Any car driven in an unnecessarily slow, erratic, or potentially dangerous manner for other drivers at any time during an FCY period will be reported to the Stewards.

Ceci s'appliquera que la voiture soit conduite sur la piste, dans l'entrée des stands ou dans la voie de sortie des stands.

This applies whether the car is on track, at the pit entry, or in the pit exit lane.

Durant la course, en cas de procédure Full Course Yellow, l'entrée de la voie des stands sera fermée.

During the race, in the event of a Full Course Yellow procedure, the pit lane entry will be closed.

Si un concurrent a besoin de ravitailler en essence lors d'une procédure Full Course Yellow, il pourra effectuer un ravitaillement maximum de 10 litres. Si le ravitaillement dépasse la valeur de 10 litres ajoutés, le concurrent sera pénalisé d'un stop & go d'une durée de 5 secondes par litre dépassé.

If a competitor needs to refuel during a Full Course Yellow period, a maximum of 10 litres of fuel may be added. Any refuelling exceeding 10 litres will result in a Stop & Go penalty of 5 seconds per additional litre.

Si un concurrent doit rentrer aux stands pour une opération de réparation, il pourra le faire mais une pénalité de stop & go de 1 minute lui sera appliqué après sa sortie des stands.

If a competitor must enter the pit lane for repair work, it is permitted; however, a 1-minute Stop & Go penalty will be applied after exiting the pit lane.

Aucun changement de pilote ne sera autorisé pendant la procédure Full Course Yellow.

No driver changes are permitted during a Full Course Yellow procedure.

Si un concurrent entre dans la voie des stands sous Full Course Yellow, l'ensemble de son arrêt sera considéré sous Full Course Yellow, y compris si la procédure Full Course Yellow est suivie d'une procédure Safety Car.

If a competitor enters the pit lane under Full Course Yellow, the entire pit stop will be considered as having taken place under FCY conditions, even if the FCY procedure is followed by a Safety Car procedure.

À l'annonce par le Directeur de course de l'heure du déclenchement de la procédure FCY (« Prepare to FCY at ..h..min..sec ») qui définira l'heure de début de la procédure, toute voiture ayant franchi la ligne Safety Car 1 pourra rentrer aux stands sans pénalité. Les voitures n'ayant pas encore franchi la ligne Safety Car 1 seront soumises aux pénalités prévues en cas d'entrée aux stands sous procédure Full Course Yellow.

Si la procédure FCY est suivie d'une procédure SC, l'entrée de la voie des stands sera réouverte par annonce de la Direction de Course.

Conformément au règlement, tout arrêt effectué sous procédure Safety Car ne sera pas comptabilisé comme arrêt obligatoire.

4.9 DRAPEAU ROUGE

ARRET DE LA COURSE PAR DRAPEAU ROUGE :

Si une course doit être interrompue par un drapeau rouge, plusieurs situations peuvent être à prendre en compte :

- Si moins de deux tours de course ont été effectué, la course est interrompue, toutes les voitures rejoignent la voie des stands, se stationnent sur la voie de circulation en procédure de parc fermé. Les voitures sont sous les ordres de la direction de course. Un nouveau départ sera donné avec la grille de départ initiale. Lorsque la piste sera de nouveau praticable, l'indication de 3 minutes avant réouverture Pit Lane sera donnée. A l'heure indiquée, la voie des stands sera ouverte et les voitures rejoindront la grille de départ (mise en grille directe), la procédure 5 minutes démarrera à l'arrivée de la première voiture sur la grille de départ (accès à la grille restreint : pas d'invités). La procédure suivra la procédure normale (5', 3', 1' et 15sec).

Upon the Race Director announcing the time at which the FCY procedure will be deployed ("Prepare to FCY at ..h..min..sec"), which defines the start time of the procedure, any car that has crossed the Safety Car Line 1 may enter the pit lane without penalty. Cars that have not yet crossed Safety Car Line 1 will be subject to the penalties applicable for pit entry under Full Course Yellow conditions.

If the FCY procedure is followed by a Safety Car procedure, the pit lane entry will be reopened following an announcement from Race Control.

In accordance with the regulations, any pit stop carried out under Safety Car conditions will not be counted as a mandatory pit stop.

4.9 RED FLAG

RACE SUSPENSION BY RED FLAG:

If a race must be suspended by red flag, several situations may apply:

- If fewer than two laps have been completed, the race will be suspended, and all cars will proceed to the pit lane, lining up in the fast lane under parc fermé conditions. Cars remain under the control of Race Control.

  A new start will be given using the original starting grid. Once the track is deemed safe again, a "Pit Lane opening in 3 minutes" message will be displayed. At the indicated time, the pit lane will open, and cars will proceed directly to the starting grid (direct gridding). The 5-minute procedure will begin upon the arrival of the first car on the grid (grid access restricted: no guests). The standard starting procedure will then apply (5', 3', 1' and 15 seconds).

- Si plus de 2 tours, mais moins de 75% de la course ont été effectués, la course est interrompue, toutes les voitures rejoignent la voie des stands, se stationnent sur la voie de circulation en procédure de parc fermé. Les voitures sont sous les ordres de la Direction de Course.

Lorrsque la piste sera de nouveau praticable, la relance s'effectuera derrière la voiture de sécurité. La procédure démarrera 10 minutes avant la réouverture de la voie des stands Au signal 10 minutes, les pilotes devront rejoindre leurs voitures, aucune intervention sur les voitures ne sera autorisée. Au signal 5 minutes, tous les pilotes devront être en voiture (casqués et sanglés). Au signal 3 minutes, l'ensemble des voitures stationnées devant le leader quitteront la voie des stands pour rejoindre l'arrière du peloton dans la voie des stands. Au signal 1 minute, les voitures démarreront leurs moteurs, les panneaux indicatifs Safety Car (SC), les drapeaux jaunes seront déployés sur l'ensemble du circuit et le Safety Car allumera sa rampe lumineuse. A l'heure prévue, une opération Safety Car sera déployée, les voitures prendront la piste et la course sera relancée.

- Si plus de 75% de la distance de la course ont été parcouru, la course pour être définitivement arrêtée. Les voitures devront rejoindre la voie des stands, stationner sur la voie de circulation en procédure parc fermé.

Dans tous les cas, le décompte de temps ne sera pas arrêté pendant les interruptions de course. Si moins de 50% de la distance ont été couvert sous drapeau vert, seul 50% des points seront attribués.

- If more than 2 laps but less than 75% of the race distance have been completed, the race will be suspended. All cars will proceed to the pit lane and line up in the fast lane under parc fermé conditions, under the control of Race Control.

Once the track is declared safe, the restart will take place behind the Safety Car. The procedure will begin 10 minutes before the reopening of the pit lane:
At the 10-minute signal, drivers must return to their cars; no work may be carried out on the cars.
At the 5-minute signal, all drivers must be in their cars (helmeted and belted).
At the 3-minute signal, all cars positioned ahead of the leader will leave the pit lane and join the back of the queue via the pit lane.
At the 1-minute signal, engines will be started, Safety Car (SC) boards and yellow flags will be displayed around the circuit, and the Safety Car will switch on its lights.
At the scheduled time, the Safety Car procedure will be deployed, the cars will rejoin the track, and the race will be resumed.

- If more than 75% of the race distance has been completed, the race may be definitively stopped. All cars must proceed to the pit lane and line up in the fast lane under parc fermé conditions.

In all cases, race time will not be stopped during the suspension. If less than 50% of the race distance has been completed under green flag conditions, only 50% of the points will be awarded.

RESPONSABLE DRAPEAU ROUGE

Dans le cas d'une sortie de piste, due à une faute de pilotage ou à un mauvais comportement en piste, affectant le déroulement d'une séance (intervention d'une voiture de sécurité, drapeau rouge, procédure FCY...), le pilote responsable du déclenchement de la procédure pourra, sur décision de la Direction de Course, être pénalisé par le Collège des Commissaires Sportifs.

RED FLAG RESPONSIBILITY

In the event of an off-track excursion caused by a driving error or improper conduct on track, affecting the running of a session (Safety Car intervention, red flag, FCY procedure, etc.), the driver responsible for triggering the procedure may, at the discretion of Race Control, be penalised by the Panel of Stewards.

4.10 ARRIVEE

Le drapeau à damiers sera présenté à la voiture de tête franchissant la ligne d'arrivée dès le temps de course écoulé.

Si le signal de fin de course est donné, pour quelque raison que ce soit avant que le temps prescrit ne soit écoulé, la course sera considérée terminée, au moment où la voiture de tête aura franchi la ligne pour la dernière fois, avant que le signal n'ait été donné.

Si le signal de fin de course est retardé pour quelque raison que ce soit, la course sera considérée comme s'étant terminée au moment où elle aurait dû se terminer.

Après avoir reçu le signal, tous les pilotes doivent parcourir un tour du circuit et emprunter la sortie qui leur sera indiquée par l'organisateur en fonction de leur classement (podium, parc fermé, etc.). Lors de ce tour, les dépassements ne seront pas autorisés, sauf pour dépasser une voiture très lente ou arrêtée.

Le Directeur de Course peut dispenser de ce tour supplémentaire les pilotes qui franchissent la ligne d'arrivée à une très faible allure.

4.10 FINISH

The chequered flag will be shown to the leading car crossing the finish line once the race time has elapsed.

If, for any reason, the end-of-race signal is given before the prescribed time has elapsed, the race shall be deemed to have finished at the moment when the leading car last crossed the line before the signal was given.

If the end-of-race signal is delayed for any reason, the race shall be deemed to have finished at the time it should have ended.

After receiving the signal, all drivers must complete one lap of the circuit and follow the exit route indicated by the organiser according to their classification (podium, parc fermé, etc.). During this lap, overtaking is not permitted, except to pass a very slow or stationary car.

The Race Director may exempt drivers who cross the finish line at a very low speed from completing this additional lap.

4.11 PARC FERME

Le régime de parc fermé est celui sous lequel se trouvent les voitures à la fin d'une séance d'essais qualificatifs, dès la présentation du drapeau à damiers ou d'un drapeau rouge.

4.11.1
A l'arrivée de la course, toutes les voitures sont, dès le baisser du drapeau, placés sous le régime du parc fermé.

4.11.2
Les véhicules restent en régime de parc fermé 30 minutes à compter de l'affichage du classement officiel provisoire, sauf avis contraire des officiels. Le non-respect de cette règle entraînera l'exclusion du contrevenant.

4.11.3
Lorsque les voitures se trouvent en régime de parc fermé, toute intervention est interdite sur les voitures à l'exception de ce qui suit :
Par le pilote :

- Dépose et repose du volant,
- Utilisation de la radio et des commandes,
- Coupure des circuits électriques.

Par les techniciens de l'équipe ou des manufacturiers de pneumatiques :

- Mesure de la pression des pneus,
- Mesure de la température des pneus.

Toute autre intervention est interdite sans l'autorisation expresse des officiels chargés de contrôler l'application du régime de parc fermé.

Ceci concerne notamment :

- L'ouverture des capots
- Le changement des roues
- L'accès aux systèmes de gestion moteur et d'acquisition de données, y compris en mode sans fil
- Le retrait de la carte vidéo

4.11 PARC FERMÉ

Parc fermé conditions apply to cars at the end of a qualifying session, from the moment the chequered flag or a red flag is shown.

4.11.1
At the end of the race, all cars are placed under parc fermé conditions immediately upon the fall of the chequered flag.

4.11.2
Cars shall remain under parc fermé conditions for 30 minutes from the publication of the provisional official classification, unless otherwise instructed by the officials. Failure to comply will result in exclusion.

4.11.3
No work is permitted under parc fermé conditions, except for the following:

By the driver:

- Removal and refitting of the steering wheel
- Use of radio and controls
- Switching off electrical systems

By team technicians or tyre manufacturer representatives:

- Measurement of tyre pressures
- Measurement of tyre temperatures

Any other intervention is prohibited without the express authorisation of the officials responsible for enforcing parc fermé conditions.

This includes, in particular:

- Opening of bodywork
- Wheel changes
- Access to engine management and data acquisition systems, including wirelessly
- Removal of SD Card

4.11.4

Aucune personne n'est admise à l'intérieur du "parc fermé", sauf autorisation expresse des officiels chargés de contrôler le parc fermé.

4.12 TEMPS DE CONDUITE

Pour chaque épreuve, les temps de conduite seront précisés dans le tableau « Driving Time And Balance Penalty (Pénalités d'équilibre et temps de conduite) ». Qui sera communiqué par le promoteur pour chaque épreuve et publié dans les notes de briefing ou par bulletin du Collège des Commissaires Sportif.

Le temps de conduite débute au départ de la course pour le pilote qui prend le départ. Il s'arrêtera au franchissement de la boucle d'entrée de la voie des stands pour le pilote sur la piste ou lors du dernier passage sur la ligne de chronométrage pour le pilote terminant la course. Il Débutera lors du passage de la boucle de sortie de la voie des stands pour tout pilote qui reprend le volant suite à un stop au stand.

Dans le cas où un même pilote passe la boucle d'entrée et la boucle de sortie de la voie des stands (arrêt sans changement de pilote par exemple), ce temps ne sera pas comptabilisé dans son temps de conduite sauf s'il s'agit d'une pénalité (drive-through ou stop & go).

En cas d'arrêt au stand pour longue intervention, et/ou temps d'arrêts prolongés sur la piste, le concurrent peut le signaler en direction de course.

Les pilotes de l'équipage concerné pourront avoir leurs temps de conduite aménagés sur décision des commissaires sportifs.

Pour tout équipage différent de ceux indiqués, la demande d'engagement sera étudiée par le comité d'organisation.

4.11.4

No person is allowed inside the parc fermé unless expressly authorised by the officials responsible for its supervision.

4.12 DRIVING TIME

For each event, driving times will be specified in the table *"Driving Time and Balance Penalty"*, which will be issued by the Promoter and published in the briefing notes or via a bulletin of the Panel of Stewards.

Driving time starts at the beginning of the race for the starting driver. It ends when the car crosses the pit entry loop for a driver on track, or at the final crossing of the timing line for the driver finishing the race. Driving time for a driver taking over the car starts when the car crosses the pit exit loop.

If the same driver crosses both the pit entry and pit exit loops (e.g. a stop without driver change), this time will not be counted towards their driving time, except in the case of a penalty (drive-through or stop & go).

In the event of a long pit stop and/or extended stoppage on track, the competitor may inform Race Control.

The driving times of the drivers concerned may be adjusted at the discretion of the Stewards.

Any crew composition differing from those specified will be reviewed by the Organising Committee.

4.13 PENALITES D'EQUILIBRE ET TEMPS DE CONDUITE

CF annexe de chaque épreuve.

ARTICLE 5 – CLASSEMENT ET PRIX

5.1 VAINQUEUR

Le premier du classement sera celui qui, après avoir franchi la ligne d'arrivée, aura parcouru la distance imposée dans le minimum de temps ou le maximum de distance dans le temps imparti pour les courses en temps réel. Seuls les temps du chronométrage réalisés par les chronométreurs officiels licenciés à la FFSA sont valables et servent à effectuer les classements des essais et courses.

5.2 ORDRE

Les pilotes qui ont franchi la ligne d'arrivée, sont classés d'après le nombre de tours entiers du circuit qu'ils ont accomplis et, pour ceux qui ont accompli un même nombre de tours, d'après l'ordre de leur dernier passage sur la ligne d'arrivée.

5.3. POINTS

Pour marquer des points au classement général de la catégorie, une voiture devra avoir parcouru minimum 75% de la distance du 1er au classement général de la catégorie, cette dernière devant avoir elle-même parcouru minimum 50% de la distance du 1er de la course.

Pour marquer des points dans sa classe, une voiture devra avoir parcouru minimum 75% de la distance du 1er de sa classe, cette dernière devant avoir elle-même parcouru minimum 75% de la distance du 1er au classement général de la catégorie.

Dans le cas où une voiture est seule partante dans sa catégorie, pour marquer des points, elle devra avoir parcouru minimum 50% de la distance du 1er de la course.

4.13 BALANCE PENALTIES AND DRIVING TIME

See appendix of each event.

ARTICLE 5 – CLASSIFICATION AND PRIZES

5.1 WINNER

The winner shall be the competitor who, having crossed the finish line, has covered the prescribed distance in the shortest time, or the greatest distance within the allotted time in the case of time-based races. Only the times recorded by the official timekeepers licensed by the FFSA shall be valid and used to establish the classification of practice sessions and races.

5.2 ORDER

Drivers who have crossed the finish line shall be classified according to the number of complete laps covered. For those having completed the same number of laps, the classification shall be determined by the order in which they last crossed the finish line.

5.3 POINTS

To score points in the overall classification of a category, a car must have completed at least 75% of the distance covered by the category winner, provided that the latter has itself completed at least 50% of the distance covered by the overall race winner.

To score points in its class, a car must have completed at least 75% of the distance covered by the class winner, provided that the latter has itself completed at least 75% of the distance covered by the overall category winner.

If only one car starts in a category, it must complete at least 50% of the distance covered by the overall race winner in order to score points.

Dans le cas où une voiture est seule partante dans sa classe, pour marquer des points, elle devra avoir parcouru minimum 75% de la distance du 1er au classement général de la catégorie.

If only one car starts in a class, it must complete at least 75% of the distance covered by the overall winner of the category in order to score points.

5.4 CLASSEMENT PAR COURSE

Il sera établi par course

- ~~Un classement général par pilote,~~
- Un classement général par Voiture
- Un classement général par Team
- Un classement « Bronze Cup » ou « AM » pour les équipages 100% Bronze.

Si au cours de la saison l'équipage perdait son appellation « Bronze Cup » ou « AM » du fait de l'évolution de la catégorisation des pilotes ou de l'équipage, il n'aura plus la possibilité de cumuler les points dans ce classement.

5.4 CLASSIFICATION PER RACE

He will be established for each race:

- ~~Overall classification per driver~~
- Overall classification per car
- Overall classification per team
- "Bronze Cup" or "AM" classification for 100% Bronze driver line-ups

If, during the season, a crew loses its "Bronze Cup" or "AM" status due to a change in driver categorisation or line-up, it will no longer be eligible to score points in this classification.

5.5 ATTRIBUTION DES POINTS

Les points seront attribués par catégorie selon le barème ci-dessous :

1er – 25 Points

2ème – 18 points

3ème – 15 Points

4ème – 12 Points

5ème – 10 Points

6ème – 8 Points

7ème – 6 Points

8ème – 4 Points

9ème – 2 Points

10ème – 1 Point

Au-delà – 0,5 Points

Pour les courses de 6 heures, un coefficient de 1,5 sera appliqué.

5.5 POINTS ALLOCATION

Points will be awarded per category according to the following scale:

1st – 25 Points

2nd – 18 points

3rd – 15 Points

4th – 12 Points

5th – 10 Points

6th – 8 Points

7th – 6 Points

8th – 4 Points

9th – 2 Points

10 th – 1 Point

Beyond – 0.5 points

For 6-hour races, a coefficient of 1.5 will be applied.

5.5.1 ELIGIBILITE AUX POINTS DU CLASSEMENT (EPREUVES 5 et 6)

Afin de préserver l'équité sportive et d'éviter toute stratégie visant à fausser le classement général, seuls les pilotes remplissant les conditions suivantes seront autorisés à marquer des points lors des manches 5 et 6 du championnat :

- Le pilote doit avoir pris part à un minimum de trois (3) épreuves de la saison en cours avant le départ de l'épreuve concernée.
- La participation est définie par une prise de départ officielle lors d'une qualification comptant pour le championnat.

Tout pilote ne remplissant pas cette condition pourra prendre part aux épreuves 5 et 6, mais ne sera pas éligible à l'attribution de points au classement général, quels que soient son classement ou ses résultats sportifs lors de ces manches.

5.5.1 ELIGIBILITY FOR CHAMPIONSHIP POINTS (EVENTS 5 AND 6)

In order to preserve sporting fairness and prevent any strategy aimed at distorting the overall standings, only drivers meeting the following conditions will be eligible to score points in Rounds 5 and 6 of the championship:

- The driver must have participated in a minimum of three (3) events of the current season prior to the start of the relevant event.
- Participation is defined as taking the official start in a qualifying session counting towards the championship.

Any driver not meeting this requirement may take part in Rounds 5 and 6 but will not be eligible to score points in the overall classification, regardless of their finishing position or sporting results in those events.

5.6 CLASSEMENT FINAL DU CHALLENGE

Toutes les courses inscrites au calendrier du challenge **European Endurance Prototype Cup** comptent pour le classement final du challenge.

Chaque pilote d'un équipage totalisera les points obtenus au classement de chaque course (classement général de catégorie) qui seront à multiplier par le coefficient de la compétition s'il y a lieu.

Il y aura un vainqueur du challenge **European Endurance Prototype Cup** par catégorie et un vainqueur du challenge **European Endurance Prototype Cup** au général.

5.6 FINAL CHAMPIONSHIP CLASSIFICATION

All races included in the **European Endurance Prototype Cup** calendar shall count towards the final championship classification.

Each driver within a crew will accumulate the points obtained in each race classification (overall category classification), which will be multiplied by the event coefficient where applicable.

There will be one **European Endurance Prototype Cup** winner per category and one overall **European Endurance Prototype Cup** winner.

5.7 EX AEQUO

~~Des pilotes qui, à deux ou à trois, ont constitué tout au long de la saison de la Série un équipage permanent, marqueront tous le même nombre de points) et pourront, le cas échéant, se voir tous attribuer le titre réservé aux Pilotes. En revanche, si deux ou plusieurs pilotes d'un équipage différent terminent la saison avec le même nombre de points, la place la plus élevée au challenge European Endurance Prototype Cup sera attribuée :~~

Deux voitures qui, ont participées à la totalité des 6 manches de la saison d'European Endurance Prototype Cup, terminent la saison avec le même nombre de point, la place la plus élévée au challenge European Endurance Prototype Cup sera attribuée :

a) au titulaire du plus grand nombre de premières places,

b) si le nombre de premières places est le même, au titulaire du plus grand nombre de deuxièmes places,

c) si le nombre de deuxièmes places est le même, au titulaire du plus grand nombre de troisièmes places, et ainsi de suite jusqu'à ce qu'un vainqueur se dégage.

5.8 CLASSEMENT TEAMS

Le classement « Teams » récompensera l'équipe ayant totalisé le plus grand nombre de points au classement général, en considérant les résultats obtenus par la voiture ayant marqué le plus de points de chaque équipe à chaque course.

5.9 PRIX

La remise des prix s'effectuera lors du podium, après l'arrivée de la course. Il y aura un podium par classement. Après chaque course, seront récompensés les équipages des trois premières voitures de chaque classement.

5.7 TIES (EX AEQUO)

~~Drivers who, as a crew of two or three, have formed a permanent line-up throughout the season will score the same number of points and may, where applicable, all be awarded the Drivers' title. However, if two or more drivers from different crews finish the season with the same number of points, the higher position in the *European Endurance Prototype Cup* shall be awarded as follows:~~

If two cars having participated in all six rounds of the season finish with the same number of points, the higher position shall be awarded:

a) to the entrant with the greatest number of first place finishes;

b) if equal, to the entrant with the greatest number of second-place finishes;

c) if still equal, to the entrant with the greatest number of third-place finishes, and so on until a winner is determined.

5.8 TEAMS CLASSIFICATION

The "Teams" classification will reward the team having scored the highest number of points in the overall standings, based on the results achieved by the highest-scoring car of each team at each race.

5.9 PRIZES

Prize-giving will take place on the podium after the race finish. There will be one podium per classification. After each race, the crews of the top three cars in each classification will be awarded.

Tout pilote prétendant au podium devra obligatoirement se présenter en combinaison identifiée conformément au plan d'identification du challenge **European Endurance Prototype Cup.**

Les prix à l'arrivée, indiqués dans le règlement du classement ou dans le règlement particulier de la compétition, sont remis au concurrent ou à la personne désignée par celui-ci sur le bulletin d'engagement.

Seuls pourront prétendre aux prix distribués les pilotes ayant effectué, au minimum, 75 % du nombre de tours effectués par le vainqueur de la catégorie.

Le promoteur pourra attribuer des lots à sa convenance.

Des trophées ou coupes seront distribués à chaque pilote prétendant au podium de chaque course et au classement de fin de saison.

ARTICLE 6 – SITES ET INFRASTRUCTURES

6.1 ZONE DES STANDS

Lorsque le circuit le permet, la voie des stands est divisée en trois zones :

- "Voie rapide" : c'est la voie la plus proche du mur de la zone de signalisation. Une voiture ne peut accéder à la voie rapide que par ses propres moyens.
- "Voie d'accélération et de décélération" : c'est la voie centrale.
- "Zone de travail" : c'est la partie la plus proche des stands où il est permis de travailler sur les voitures. Elle est matérialisée d'un côté par un mur ou par une ligne peinte devant le rideau du stand et de l'autre par une ligne de séparation avec la voie centrale.

Any driver eligible for a podium finish must attend the podium ceremony wearing a racing suit compliant with the identification plan of the **European Endurance Prototype Cup.**

Prizes awarded at the finish, as specified in the classification regulations or in the Supplementary Regulations of the competition, shall be presented to the competitor or to the person designated by them on the entry form.

Only drivers who have completed at least 75% of the number of laps completed by the category winner shall be eligible for prizes.

The Promoter may award additional prizes at its discretion.

Trophies or cups will be awarded to each driver finishing on the podium of each race and in the final championship classification.

ARTICLE 6 – VENUES AND INFRASTRUCTURE

6.1 PIT AREA

Where the circuit layout allows, the pit lane is divided into three zones:

- "Fast lane": the lane closest to the signalling wall. A car may only enter the fast lane under its own power.
- "Acceleration and deceleration lane": the central lane.
- "Working area": the area closest to the pit boxes where work on the cars is permitted. It is defined on one side by a wall or a line painted in front of the pit curtain, and on the other side by a separation line with the central lane.

Sauf disposition particulière annoncée lors du briefing, la vitesse sur la voie des stands est limitée à 60 km/h sous peine de pénalité.

6.1.1

Tout pilote ayant dépassé le lieu de son emplacement d'arrêt ne peut y revenir que moteur arrêté, la voiture étant poussée à la main.

6.1.2

En sortie de stands, un feu tricolore (rouge - vert - bleu) actionné par un commissaire est utilisé comme suit :

- À tout moment, les conducteurs prenant la piste doivent respecter le feu rouge ou vert.
- Un feu clignotant bleu est allumé à la sortie de la voie des stands lorsqu'une voiture en piste arrive à proximité de la sortie.

6.1.3

Pour reprendre la piste, le pilote rejoindra immédiatement la route de course que constitue la voie des stands, en franchissant la ligne continue qui délimite la zone d'arrêt dite "zone de travail".

6.1.4

Tout usage irrégulier (accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie) de la zone des stands fera l'objet de pénalités (voir annexe 4).

6.1.5.

Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis dans la voie des stands en dehors de la période réservée au Pit-Walk.

6.2 AIRE DE SIGNALISATION

Seront désignés 2 personnes par voiture afin qu'ils aient un emplacement en bord de piste dont l'accès est autorisé pendant toute la durée des essais et de la course.

Unless otherwise specified during the briefing, the speed limit in the pit lane is set at 60 km/h. Any breach will result in a penalty.

6.1.1

Any driver who has overshot their pit stop position may only return to it with the engine switched off, the car being pushed manually.

6.1.2

At the pit exit, a traffic light system (red – green – blue), operated by a marshal, is used as follows:

- At all times, drivers rejoining the track must comply with the red or green light.
- A flashing blue light will be shown at pit exit when a car on track is approaching the exit.

6.1.3

When rejoining the track, the driver must immediately enter the racetrack via the pit lane, crossing the continuous line that marks the boundary of the working area.

6.1.4

Any improper use of the pit area (access, speed, circulation, stopping, exit) will result in penalties (see Appendix 4).

6.1.5

Children under 16 years of age are not permitted in the pit lane outside the Pit Walk period.

6.2 SIGNALLING AREA

Two persons per car will be designated to access a trackside signalling position during all practice sessions and the race.

Cet emplacement sera autorisé par le biais d'un brassard orange dûment identifiable et spécifique à la catégorie.

Ces membres pourront donner aux pilotes les indications utiles, sans toutefois utiliser des emblèmes ou drapeaux et/ou feux semblables à ceux utilisés par l'organisation, seulement de cet emplacement.

Pénalisations : voir Annexe 4

This position will be authorised by means of a clearly identifiable orange armband specific to the category.

These personnel may provide drivers with relevant information, but may not use any symbols, flags, or lights similar to those used by the organisers, and only from this designated position.

Penalties: see Appendix 4.

6.3 AFFECTATION DES STANDS - PARC CONCURRENTS

Le Promoteur est seul compétent pour l'affectation des stands et les emplacements dans les parcs concurrents.

6.3.1.

La localisation du panneau officiel d'affichage sera indiquée dans le règlement particulier. Celui-ci ne devra comporter que les informations ayant reçu l'aval du Collège des Commissaires Sportifs ou du Directeur de Course.

6.3.2.

Les concurrents devront se conformer au règlement de police du circuit et notamment l'utilisation des sanitaires, des prises de courant ou d'eau, la circulation dans le parc, le respect des riverains pour ce qui concerne la mise en route des moteurs en dehors des heures prescrites.

Dès la fin des vérifications techniques préliminaires, toute voiture vérifiée ne peut quitter les installations du circuit sans un accord exprès du Directeur de Course.

6.3 PIT ALLOCATION – PADDOCK AREA

The Promoter has sole authority for the allocation of pit boxes and paddock spaces.

6.3.1

The location of the official notice board will be specified in the Supplementary Regulations. It shall display only information approved by the Panel of Stewards or the Clerk of the Course.

6.3.2

Competitors must comply with the circuit regulations, including the use of sanitary facilities, electricity and water connections, circulation within the paddock, and respect for local residents, particularly regarding engine running outside permitted hours.

From the end of preliminary scrutineering, any scrutineered car may not leave the circuit premises without the express authorisation of the Clerk of the Course.

6.3.3.

L'organisateur de l'épreuve aura toute latitude pour faire respecter le règlement concernant le parc concurrent et devra faire un rapport au Collège des Commissaires Sportifs pour tout manquement à l'une des règles énoncées ci-dessus.

Tout manquement aux règles définies par cet article pourra faire l'objet d'une pénalité pouvant aller jusqu'à la disqualification.

VOITURES PARTICULIERES

Le Promoteur pourra interdire l'accès du parc aux voitures particulières, à l'exclusion des véhicules d'assistance, à condition qu'il mette à la disposition de celles-ci un parking aménagé situé à proximité immédiate du parc concurrent.

OPERATIONS COMMERCIALES

Toute opération à caractère commercial ou promotionnel devra avoir reçu, par écrit, l'autorisation du promoteur et de la Direction du circuit.

ARTICLE 7 – INCIDENTS, RECLAMATIONS et APPELS

Pénalités : Voir Annexe 4 – Récapitulatif pénalités Challenge **European Endurance Prototype Cup**

Réclamations, appels, droit de révision – voir Article 13, 14 et 15 du Code sportif international.

Le Collège des Commissaires Sportifs pourra infliger des pénalités supplémentaires à l'Annexe 4 pour toute infraction ne respectant pas le présent règlement, même si ces infractions ne sont pas inscrites à l'Annexe 4.

6.3.3

The organiser of the event shall have full authority to enforce the regulations governing the paddock and must report any breach of the above rules to the Panel of Stewards.

Any breach of the rules defined in this article may result in a penalty, up to and including disqualification.

PRIVATE VEHICLES

The Promoter may prohibit access of private vehicles to the paddock, except for service vehicles, provided that a designated parking area is made available in close proximity to the paddock.

COMMERCIAL OPERATIONS

Any commercial or promotional activity must receive prior written approval from both the Promoter and the circuit management.

ARTICLE 7 – INCIDENTS, PROTESTS AND APPEALS

Penalties: see Appendix 4 – Summary of penalties for the **European Endurance Prototype Cup.**

Protests, appeals, and right of review: see Articles 13, 14 and 15 of the FIA International Sporting Code.

The Panel of Stewards may impose additional penalties beyond those listed in Appendix 4 for any breach of these regulations, even if such breaches are not explicitly mentioned in Appendix 4.

7.1 INCIDENTS

Un "incident" signifie un fait ou une série de faits impliquant un ou plusieurs pilotes, ou toute action d'un pilote, qui est rapporté aux Commissaires Sportifs par le directeur de l'épreuve (ou noté par les Commissaires Sportifs et rapporté au directeur de l'épreuve pour enquête), et qui :

- A nécessité la suspension d'une course en application de l'Article 150 ;
- A violé le présent Règlement Sportif ou le Code ;
- A fait prendre un faux départ à une ou plusieurs voitures ;
- A causé une collision ;
- A fait quitter la piste à un pilote ;
- A illégitimement empêché une manœuvre de dépassement légitime par un pilote ;
- A illégitimement gêné un autre pilote au cours d'une manœuvre de dépassement.

A moins qu'il ne soit totalement clair qu'un pilote est à l'origine d'un des cas susmentionnés, tout incident impliquant plus d'une voiture fera généralement l'objet d'une enquête après la course.

La décision de mise sous enquête sera communiquée au concurrent par écran et/ ou par le Chargé des Relations avec les Concurrents. Le pilote mis en cause ne pourra pas quitter le circuit sans avoir été entendu par le Collège des Commissaires Sportifs.

7.1 INCIDENTS

An “incident” means any occurrence or series of occurrences involving one or more drivers, or any action by a driver, which is reported to the Stewards by the Clerk of the Course (or noted by the Stewards and reported to the Clerk of the Course for investigation), and which:

- Has required the suspension of a race in accordance with Article 150;
- Constitutes a breach of these Sporting Regulations or the Code;
- Has caused one or more cars to make a false start;
- Has caused a collision;
- Has forced a driver off the track;
- Has illegitimately prevented a legitimate overtaking manoeuvre by a driver;
- Has illegitimately impeded another driver during an overtaking manoeuvre.

Unless it is entirely clear that a driver is responsible for one of the above situations, any incident involving more than one car will generally be investigated after the race.

The decision to place an incident under investigation will be communicated to the competitor via timing screens and/or by the Competitor Relations Officer. The driver concerned may not leave the circuit without having been heard by the Panel of Stewards.

7.2 PENALITES

Les pénalités suivantes pourront être appliquées

PENDANT LES ESSAIS

Présentation d'un panneau fond noir lettres STOP and GO (dimensions 60 x 40 cm) accompagné du numéro du pilote concerné :

- Pour non-respect des drapeaux,
- Pour conduite anti-sportive,
- Pour non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et aire de signalisation,

Et également :

- Annulation du temps du tour au cours duquel cette infraction a été constatée, pour non-respect de la route de course,
- Annulation du meilleur temps de la séance d'essais pour non-respect des drapeaux, la pénalité pouvant être accentuée selon la gravité de l'infraction,
- Annulation des temps réalisés dans la séance concernée pour conduite anti sportive.

Ces décisions seront communiquées au plus vite au concurrent ou à son représentant.

PENDANT LA COURSE

Présentation d'un panneau fond noir lettres blanches PASSAGE voie des STANDS Drive Through (dimensions 60 x 40 cm) accompagné du numéro du pilote concerné :

- Pour départ anticipé,
- Pour simulation de départ lors du tour en formation,
- Pour non-respect des distances imposées lors du tour de formation lors d'un départ, ou non-respect de ligne

7.2 PENALTIES

The following penalties may be applied:

DURING PRACTICE SESSIONS

Display of a black board with "STOP & GO" in white letters (60 x 40 cm), together with the number of the driver concerned:

- For failure to respect flag signals,
- For unsporting driving,
- For failure to comply with safety instructions in the pit lane and signalling area.

Additionally:

- Cancellation of the lap time during which the infringement occurred, for failure to respect the track limits,
- Cancellation of the best lap time of the session for failure to respect flag signals, with the penalty possibly increased depending on the severity of the infringement,
- Cancellation of all lap times set during the session for unsporting driving.

These decisions will be communicated to the competitor as soon as possible.

DURING THE RACE

Display of a black board with "DRIVE THROUGH" in white letters (60 x 40 cm), together with the number of the driver concerned:

- For a false start,
- For simulation of a start during the formation lap,
- For failure to respect the required distances during the formation lap or failure to maintain position.

- Pour dépassement lors du tour de formation précédent le départ lancé ou sous procédure Safety Car,
- Pour non-respect de la route de course,
- Pour conduite anti-sportive,
- Pour non-respect des drapeaux,
- Pour non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et aire de signalisation.

- For overtaking during the formation lap prior to a rolling start or under Safety Car procedure,
- For failure to respect track limits,
- For unsporting driving,
- For failure to respect flag signals,
- For failure to comply with safety instructions in the pit lane and signalling area.

Une pénalité de Drive Through notifiée à un concurrent au cours des trois derniers tours par la Direction de Course, sera transformée automatiquement en une pénalité de 30 secondes dans le classement de la course.

A Drive Through penalty issued during the last three laps of the race will automatically be converted into a 30-second time penalty added to the race classification.

Présentation d'un panneau noir lettres blanches STOP and GO (dimensions 60 x 40 cm) accompagné du numéro du pilote concerné : Pour non-respect du temps de conduite.

Display of a black board with "STOP & GO" in white letters (60 x 40 cm), together with the number of the driver concerned: For failure to comply with driving time regulations.

La durée de la pénalité sera celle découlant de l'infraction.

The duration of the penalty shall correspond to the infringement.

Le STOP AND GO sera fait devant le box du concurrent sous la responsabilité du team manager.

The Stop & Go penalty must be carried out in front of the competitor's pit box under the responsibility of the Team Manager.

A la présentation d'un des panneaux ci-dessus, accompagné du numéro du pilote concerné, la pénalisation devra être appliquée dans les 3 tours qui suivront la notification de l'infraction par le Directeur de Course. La pénalité ne doit pas être effectuée sous FCY ou sous safety car.

Upon display of one of the above boards, together with the driver's number, the penalty must be served within three laps following notification by the Race Director. The penalty must not be served under FCY or Safety Car conditions.

La présentation de l'un des panneaux ci-dessus sera faite, au besoin, lors de trois passages successifs (hors FCY ou SC) de la voiture devant la Direction de Course.

The board may be displayed, if necessary, for three consecutive passes (excluding FCY or SC conditions) of the car past Race Control.

Si cette manœuvre répétée demeure sans effet, le Collège des Commissaires Sportifs convoquera le pilote concerné et prendra toutes pénalités qu'il jugera utiles selon la gravité et la répétitivité de l'infraction.

If the driver fails to comply, the Panel of Stewards will summon the driver concerned and may impose any further penalties deemed appropriate, depending on the severity and repetition of the infringement.

Sur rapport ou demande du directeur de course, il appartiendra aux commissaires sportifs de décider si un ou des pilote(s) impliqué(s) dans un incident doi(ven)t être pénalisé(s).

Upon report or request from the Race Director, it shall be for the Stewards to decide whether one or more drivers involved in an incident should be penalised.

Les Commissaires Sportifs pourront infliger à tout pilote impliqué dans un incident, en plus des pénalités existantes, un recul de places sur la grille de départ pour une course ultérieure disputée par le pilote.

The Stewards may impose, in addition to existing penalties, a grid drop for a subsequent race on any driver involved in an incident. This penalty shall only be applied in cases of unsporting conduct.

Cette pénalité ne doit être appliquée qu'en cas de conduite antisportive.

Drive Through and Stop & Go penalties are not subject to protest or appeal.

Les pénalités de Drive Through et Stop and Go, ne sont susceptibles ni de réclamation ni d'appel.

7.3 DISQUALIFICATION

7.3 DISQUALIFICATION

Toute décision de disqualification d'un pilote prise par les Commissaires Sportifs pendant le déroulement des essais ou de la course sera signifiée par les soins du Directeur de Course après présentation d'un drapeau noir par note écrite motivée remise au pilote.

Any decision to disqualify a driver, taken by the Stewards during practice or the race, shall be communicated by the Race Director following the display of a black flag and by means of a written, reasoned notice delivered to the driver.

7.3.1.

7.3.1

En cas de disqualification d'un pilote, le Collège des Commissaires Sportifs décidera si les pilotes immédiatement classés après lui remontent d'une place ou non.

In the event of a driver's disqualification, the Panel of Stewards will decide whether the drivers immediately classified behind them will move up in the classification.

7.3.2.

7.3.2

Un Commissaire Sportif notera les infractions pour lesquelles la récidive est de nature à aggraver la pénalité, le Collège des Commissaires Sportifs étant seul habilité à fixer la notion de récidive.

A Steward shall record offences for which repetition may lead to increased penalties, the Panel of Stewards being solely responsible for determining what constitutes a repeated offence.

ANNEXE 4

PENALITES

Article *Article*	Désignation *Designation*	Infraction *Offence*	Directeur de course *Race director*	Commissaires sportifs *Stewards*
3.2	Equipages Temps de conduite *Equipment Driving time*	Non-respect du temps minimum de conduite *Failure to comply with minimum driving time*	Pénalité appliquée sur le résultat final : Suppression d'un tour et ajout au temps de course de 10s par tout manquant Nombre de tours manquants = temps de conduite manquants /meilleur temps en cours de la voiture. (Arrondi à l'unité supérieure) Penalty applied on final result: *Delete a lap and add 10s to the run time by anything missing* *Number of laps missing = driving times missing/best time in the car.* *(Rounded to the top)*	

		Non-respect du temps maximum de conduite *Failure to comply with maximum driving time*	Pénalité appliquée sur le résultat final : Suppression d'un tour et ajout au temps de course de 10s par tour supplémentaire Nombre de tours supplémentaires = temps de conduite supplémentaire/meilleur temps en course de la voiture (arrondi à l'unité supérieure) *Penalty applied on final result:* *Removal of one lap and addition to the running time of 10s per additional lap* *Number of additional laps = additional driving time/best race time of the car (rounded up)*	
3.5	Vérification technique *Technical verification*	Retard aux vérifications *Delays in audits*		Rapport transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
4.2.1	Voitures et équipements Carburant *Cars and equipment Fuel*	Non-conformité technique *Technical non-compliance*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Type de carburant non conforme *Non-compliant fuel type*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Additif dans le carburant *Additive in fuel*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Type de réservoir non conforme *Tank type not compliant*	Mise en conformité ou refus de départ *Compliance or departure refusal*	

Article *Article*	Désignation *Designation*	Infraction *Offence*	Directeur de course *Race director*	Commissaires sportifs *Stewards*
		Présence de carburant dans le box *Presence of fuel in the box*		Rapport transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
		Non utilisation du matériel de remplissage autorisé et/ou homologué *Not using authorized and/or approved filling equipment*		Rapport transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
		Ravitaillement hors zone autorisée *Off-Area Refuelling*		
		Dépassement du litrage autorisé *Exceeding the authorized amount*	STOP & GO + 10 secondes par litre supplémentaire *STOP & GO + 10 seconds per additional litre*	
		Non-respect du nombre d'intervenants dans la zone de ravitaillement *Failure to meet the number of operators in the refuelling area*	Une personne supplémentaire : drive through *One additional person: drive through*	
7.4.1	Ravitaillement *Refueling*		Puis 1 STOP & GO par personne supplémentaire *Then 1 STOP & GO per additional person*	
		Non-respect de l'équipement des intervenants dans la zone de ravitaillement *Failure to equip the responders in the refuelling area*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*

		Participation aux essais privés, libres ou qualifications avec du carburant non fourni par le prestataire *Participation in private, free or qualifying tests with fuel not provided by the provider*	Voiture arrêtée *Car stopped*	Annulation des temps des essais *Cancellation of test times*
		Non-respect de la procédure d'accès à la zone de ravitaillement *Failure to comply with the procedure for access to the refuelling area*	STOP & GO *STOP & GO*	Rapport succeptible d'être transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
		Non-respect de la procédure d'accès à la zone de ravitaillement *Failure to comply with the procedure for access to the refuelling area*	STOP & GO *STOP & GO*	Rapport succeptible d'être transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
		Non-respect de la procédure d'accès à la zone de ravitaillement *Failure to comply with the procedure for access to the refuelling area*	STOP & GO *STOP & GO*	Rapport succeptible d'être transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*
		Non-respect des règles de dépôt de garantie de dépenses de carburant *Failure to comply with the Fuel Deposit Rules*		Rapport succeptible d'être transmis aux commissaires sportifs *Report to the Sport Commissioners*

Article *Article*	Désignation *Designation*	Infraction *Offence*	Directeur de course *Race director*	Commissaires sportifs *Stewards*
4.2.2	Pneumatiques *Tires*	Utilisation de système non autorisé pour chauffer des pneus au traitement chimique. *Use of unauthorized system to heat tires for chemical treatment.*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Non-respect de la marque, de la dimension et du type de pneus référencé pour sa voiture dans l'annexe 4 du règlement. *Failure to comply with the brand, size and type of tyres listed for your car in Annex 4 of the regulation.*	Arrêt de la voiture. *Stop the car.*	Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Utilisation de pneus non marqués et/ou non déclarés pour les essais privés et/ou libres, les essais qualificatifs et/ou la course. *Use of unmarked and/or undeclared tyres for private and/or free trials, qualifying tests and/or race.*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
4.2.3.2	Echappement *Catback*	Non-respect de la valeur maximale de bruit autorisé. *Failure to comply with the maximum permitted noise level.*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité *Stop the car by presentation of the Black flag with orange round for reordering compliance*	

4.2.3.3	Transporteur *Carrier*	Non fonctionnement du transporteur *Failure of the carrier to operate*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité *Stop the car by presentation of the Black flag with orange round for reordering compliance*	
		Identification incorrecte du pilote au volant *Incorrect identification of the driver while driving*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité Essais qualificatifs : annulation des temps du pilote mal identifié sinon déclaré. *Stop the car by presentation of the Black flag with orange round for reordering compliance* *Qualifying Test: time cancellation of the incorrectly identified pilot otherwise declared.*	
4.2.3.6	Eclairage *Lighting*	Absence partielle ou totale d'éclairage et/ou de signalisation ou non-conformité *Partial absence or total lighting and/or signaling or non-compliance*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité *Stop the car by presentation of the Black flag with orange round for reordering compliance*	
	Essuie-glace *Wiper*	Absence ou non fonctionnement d'essuie-glace *Absence or not functioning of wiper*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité *Stop the car by presentation of the Black flag with orange round for reordering compliance*	

Article *Article*	Désignation *Designation*	Infraction *Offence*	Directeur de course *Race director*	Commissaires sportifs *Stewards*
		Non-respect de la procédure en cas de panne sur la piste *Failure to comply with runway breakdown procedure*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Non-respect de la procédure dans la voie des stands *Failure to follow pit lane procedure*	STOP & GO	Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
		Aide au démarrage par poussette non autorisée Unauthorized stroller starting aid	Arrêt de la voiture par présentatio Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement *Stop the car by presentation of Black flag with orange circle for return to working order*	Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
4.2.3.7	Spécificités Mise en marche *Special features* *Start-up*	Non-respect du nombre d'arrêts minimum valides obligatoires dans la voie des stands (article 7.7) *Failure to comply with the minimum number of valid pitstops (article 7.7)*	1 STOP & GO + temps manquant par rapport au « temps minimum d'arrêt au stand » arrondi à la seconde supérieure. Si pénalité non effectuée, addition : 40s + temps manquant *1 STOP & GO + time short of "minimum pit stop time" rounded up to the nearest second.* *If penalty not carried out, addition: 40s + missing time*	
		Dépassement du nombre d'intervenants sur une voiture devant les stands *Exceeding the number of people on a car in front of the pits*	Une personne suplémentaire : drive through Puis 1 STOP & GO par personne supplémentaire *One additional person: drive through* *Then 1 STOP & GO per additional person*	
		Changement de pilote pendant un ravitaillement *Driver changeover during refuelling*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*

7.5	Arrêts au stand *Pit stops*	Dépassement du nombre d'intervenants sur une voiture devant les stands *Exceeding the number of people on a car in front of the pits*	Une personne supplémentaire : drive through : Puis 1 STOP & GO par personne supplémentaire *One additional person: drive through Then 1 STOP & GO per additional person*	
		Dépassement du nombre de personnes par voiture dans la zone de panneautage *Exceeding the number of people per car in the signage area*	Une personne supplémentaire : drive through : Puis 1 STOP & GO par personne supplémentaire *One additional person: drive through Then 1 STOP & GO per additional person*	
4.2.3.9	Anneau de remorquage *Towing ring*	Absence ou non-respect de la conformité *Absence or non-compliance*	Mise en conformité ou refus de départ *Compliance or refusal to leave*	
4.3	Numéros de course *Race numbers*	Non-respect de la conformité et de la lisibilité des N° de course sur la voiture *Non-compliance with the conformity and legibility of the race numbers on the car*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement *Stop the car by presentation of Black flag with orange circle for return to working order*	

Article *Article*	Désignation *Designation*	Infraction *Offence*	Directeur de course *Race director*	Commissaires sportifs *Stewards*
5.1	Publicité obligatoire *Mandatory advertising*	Non-respect du plan d'identification de la publicité *Non-compliance with advertising identification plan*	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement *Stop the car by presentation of Blackflag with orange circle for return to working order*	
		Non-respect des règles de la concurrence de la Publicité *Non-compliance with advertising competition rules*		Rapport transmis aux commissaires *Report to the Sport Commissioners*
6.3 6.3.7	Zone des stands *Stand area*	Dépassement de la vitesse autorisée dans la voie des stands *Exceeding the speed limit in the pit lane*	STOP & GO de 5 secondes par Km/h supérieure en course, 50€ par Km/h supplémentaire en essais *STOP & GO of 5 seconds per Km/h over in race, 50€ per Km/h over in practice*	Rapport susceptible d'être transmis aux commissaires *Report to be submitted to the Commissioners*
		Usage irrégulier de la zone des stands (accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie, etc.) *Irregular use of the pit area (access, speed, traffic, stopping, exiting, etc.)*	STOP & GO	Rapport susceptible d'être transmis aux commissaires *Report to be submitted to the Commissioners*
6.4	Aire de signalisation *Signage area*	Non-respect de l'identification des signaleurs *Failure to identify fragment*	1 drive through Si 1 personne non ou mal identifiée + 1 STOP & GO par personne supplémentaire *1 drive through* *If 1 person is unidentified or misidentified + 1 STOP & GO per additional person*	
7.1	Briefing	Retard ou absence au briefing *Late or absent from briefing*		Rapport susceptible d'être transmis aux commissaires *Report to be submitted to the Commissioners*